

نومرو: ۱۱۸ - ۱۵۹۲

اوتوز بشنجی سنه

صاحب و مدیر مسئولی :

احمد احسان

**

فدهغاف : استانبول - نرود فنون

*

پچشنبه ۱۷ شباط ۱۹۲۷

۶۱ نجی جلد

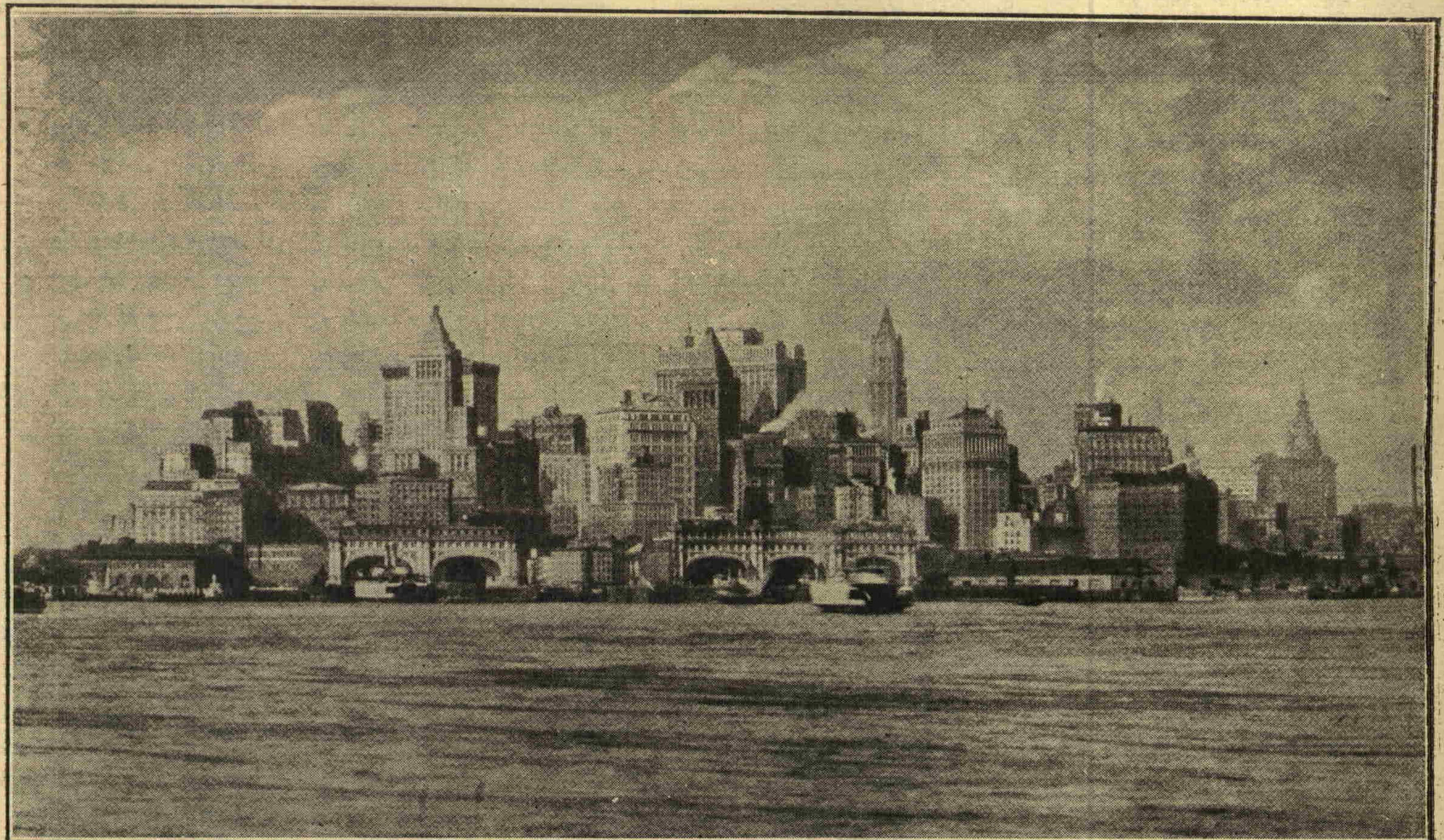
احمد احسان مطبعه سی

**

تلہفون : استانبول ۱۴۰۳-۱۴۰۲

*

نرود فنون



آمر يقاده نویورقه کیرد کن ایلک کوریلن منظره :



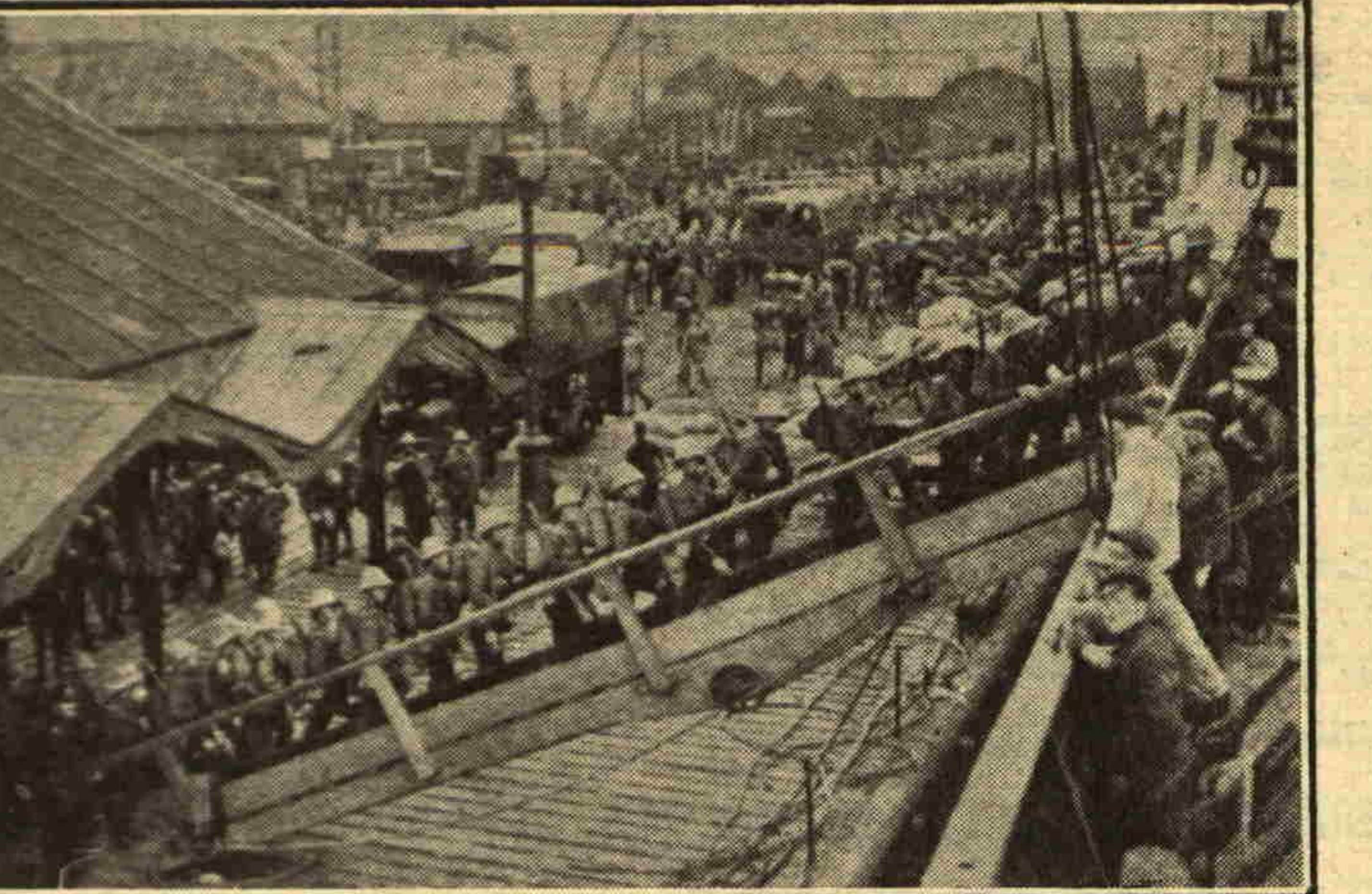
آقشام طامندن صوکره صلوند آمریقانی بر پرتو تاز راهی قوفرانس ویردی : موضوعی دینک منافع دنیویسی ایدی . ثابت بر سیا و هر تولو اوضاعden محترم بردا ایله مطرد و پوروزن - عادن بر کتاب آچش او قورکی - سویله دی . سویله مراد و افاده استدیکی پروتستانلیک دی . بتون سامعلیخی شدتله علاقدار ایدن بمصاحبه بی بالکن بن لاقید دیکله بوردم ; چونکه سامعن آرده سنده پروتستان اولمایان غالباً یالکزبن دم . قید و سیوری صالالی شیمانجنه خطیب بتون حضارک اشتراک استدکاری بردعا ایله نطقه نهایت ویردیکی صرده ساعت اونه یاقلاشمدی . آرتق چنان قاعده بوغازدن چوق اوزاق دکلدک .

بوغازک کیجه منظره سی کورمک ایچون ، هوانک سرینلکن رخما ، کورورته بعودت ایدم . صاغده کلیولی ، صولدے چاردان و لاسکی اسلکلری تاک توک صاری کوزلینی قربان نجمرلری ایله کیجه نک قورشوی کولی ایچندی همین بر قیویاجم سپیاسی تشکل ایدیوردی .

بر آز صوکره واپورک آغیرلاشان حرکتی ایله بوغازه کیدک . این ساحلده کی پسلی شیمدی حقی ارتفاعلردن دها یوکسک کورویوردم : قاراناق اونلری صانکبر خاو طبقه سیله قبارتشدی . نفره بورونی اوکنندن پکرکن ، ازوپالی یولداشمک استانبوله نقل ایتك سهوند بولندیعی ، له ناندرا » افغانیستی عتمله کادی .

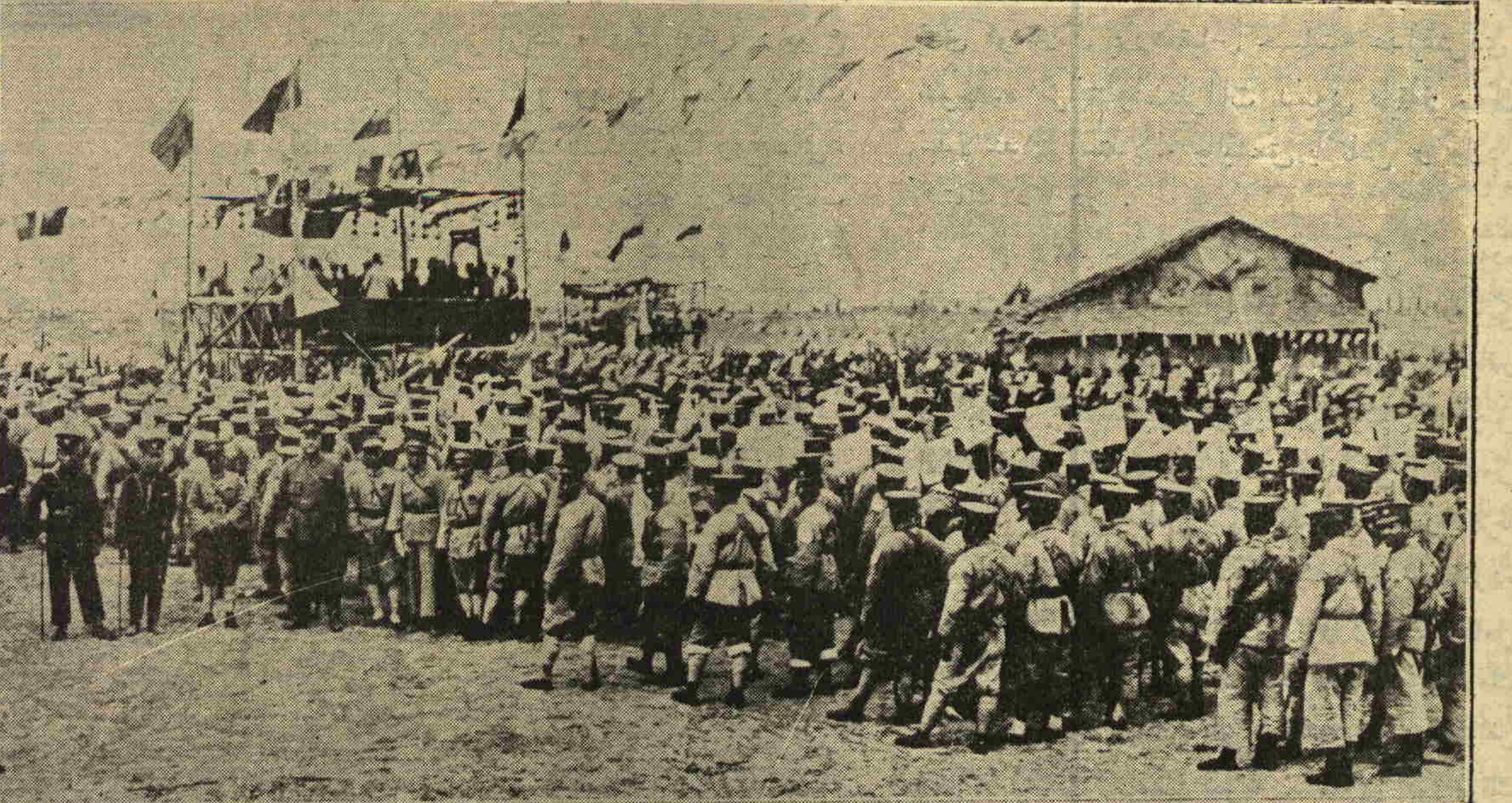
ردوسلی مورخ « آپولودوریس » دیش که :

« سن ، ای سیاح ، اک چاتان قاعده بوغازدن چمه جات اولورسهک « کورلرک او قوله لی آراسین که وقیله الندک فارله ههرو اونک اوزرندن اولندرایه معاونت ودلات ایدردی ؛ اسکی و طنان آیدیوس چکیدنی « آراکه بوكون حالا له ناندرانک عشقی و تولونی آغلار ... » شمده باطیع نه رونک فنازی قلالش ، نه له ناندرانک سودا یوزنن هلاکنه آغلایان . فقط افسانه رک ٹولازل . له ناندرانک عشق مصالی ده روایتل کلیاستدنه یاشیلرلری . اونک ایچون قرار ویردیلر . هر کیجه له ناندرا آیدیوسدن یوزده رک کلچک و مشوه سی اوکا ستوس معدیش قوله ستدن مستوس ، درلردى . بر آفرودیتس معدی وارمش که فریجیادن ، تراکیدن ، آطهولدن خلق کتله لری عاشق دیشندی که : « کنج سوکیم ، دکر آشندن بیله اولسے سکا قاووشم ایچون متور طالفلردن چکرم ؛ نصوکر تهدیدنن ، نه بوكون فیطنه نک کورولوتسندن ، هیچ برشیدن یلامایجم ! غیردیکه ایلک تجربه ، آز قالدی ، مهمک بر سر انجام او له قدی ؛ او کیجه دکر مستنی بر شدتله عصیان اتش کیدی . له ناندرا ایرکلیدی ؛ فقط قلبی بوقایه رق جرئی طوبلازی . ایچندن دیدی که : دکر برصو ، عشق بی قاوران بر آش .. آتش امر ایدیور ، صوندر حیرایت زمزمه سی ایدی . له ناندرا ایلک کوروشنده ههروه مفتون اولدی و قلبی معشوقة سنه آچق ایچون اشامک آلاجه قارانلندن استفاده ایدرک ههروی معدیک تها بر کوشنه چکمک ایسته دی . عاشق آتشی جهله له حسیاسدن بخته باشلارکن کوزلری کوسته رک او یورورکن کدرکاهنده طوبلازان آنجق هیچی بیکنی کوره کلری ، دومنی ، هبی کندی قوق ، کندی عشق ، کندی عشقنک قوق ایدی . ههرو اتکنی بوزکاره قارشی سپر ایدرک مشعله سفی سونکدن محافظه ایدیوردی ... سایت ایک عاشق قاووشدیلر و بکیجه ملاقانلری هیچ کیمسه فرقه وار مقصیز خلیجه دوام اندی . قارشی قوله ده مشعله لی کورونه له ناندرانک بوره کندن مخاطره احتمال سیلیندی . بو اشاده قیش کلیدی ، و تهک قتلندی : بوغولق احتمانه صوقدن تولک احتمالی ده افمام ایدی . موسمک اوزون وقارانلک کیجه لردن رنده دکر کوکر مشم ، کوکاره چیقوردی ؛ طالفلرله بولولر بر لشمش کی ایدیلر . معماقیه او لویان فیطنیه قولاقلنی طاییره رق له ناندرا ینه کندنی صوبه آتدی . شمده تهورله کوپورن جریانات چیلیز براویونجاخی ایدی : نه قولاری ، نه باخانی ایستدیکی کی چلدا امیردی ؛ طالفل آغننی طولیور ، نفس بورولنی طیقاپوردی ؛ دکر صوینک نه آجی ونه مشتمو برایچکی اولدینی له ناندرا شمده اکامشندی . بو آرده قوتی بر پیراز طالفله سده ههرونک الندک مشعله سونوردی . آرتق کنج عاشق هر لیانی غائب ایتش ، قضاڑه بر تکه ایدی . فقط بو حالده یله عشتنک فرمانه منقاد اوله رق چیرپیشور ، قارشیکی قهده یاته حق بر نجات قدیلی کورونک امیدی ایله طالفله کومولیوردی ... هیات ، قارشی یقهده بکلین ههرونک قای آشندن باشه مشعله سقیکین یاقحق



مینه عسکر موق

نمومی محاربه باشلانقندنک منظره تکرار کوروونک باشلادی : انکلیز ایچونه کوندرلک اوزره واپورله عسکر دولدیربور ؟ چین میلیتیورلری ایه عسکری تضییق آشنده مذاکره بیله کریشمیور .



مینه عربی صحنه از نده : چین عسکری طوبلو برحاله

آغزنده ایصیردیلی طاشله گزین حزین اولومقه باشلادی و اولویه اولویه تسلیم روح ایتدی . قادنی تولدیکی نقطه بی کومدیلر و اورایه « قبرالکاب » دیدیلر ... آننه لیله اسپاراطه لیلک مشهور بر محاربه بخیریسی « قبرالکاب » اوکنده جریان ایدیکی ایچون آدینه : « کینو س MMA محاربه » دیلر . بزم ایچون بورانک صوری تورک حاستک اک شانی داستانی ایلمترندره مخاصماتک هان هان فرداسنده ایدی که قوم قاعده اوکنده فرانزیلرک « بوجه » زرهایی طالفله کومولی و انکلیز رک مغور آدلی « غولیت » ئی ، « تایونف » ئی ، « اوشین » ئی ، « ایرزیستبل » ئی ، « ماجستیک » ئی اوجنی کونی انکلیز شاعری « لورد بایون » بخیره ملازی « آکنده » ایله برلکدنه له ناندرانک تسلکلرینی ، سفرلینی تجدید ایتك ایسته دی . شاعر او صردده جا : قلعه یه کان « سولسنه » نامندنک انکلیز فرقتنده ایدی . مصال قهرمانشک یادیانی ایک انکلیز عکسی استقامته تکرار ایتدیلر : له ناندرا آسما ساحلنندن اوروبا قیسنه پکرده ؛ انکلیز بالعکس اوروبا طرفندن فارشی بکچیدیلر . تجربه سی بایرن بر ساعت بش دیققہ دا جراحت ، و آردادیش آچق بش دیققہ تأخره شاعره یتشمش .. انکلیز شاعرندن اول ناپولی بر ایطالیانه بر موسوی ده عین تجربه دهه موقی اولشیدیلر . اجنبیدن عدم موقعیتاه عودت ایدن انکلیز سیاحی « تازن » در . زمانزک یوزده رک مانش دکنی کن سپورجلیر شبهه یوکه بایرن و امثالنک چاناق قاعده بوغازنده که قهرمانلقلرینی یسمیز دیکله مزل .

- ماعده ده وار -

جناب شراب المبه



چین عسکرلری سپرلرده مداغه ده

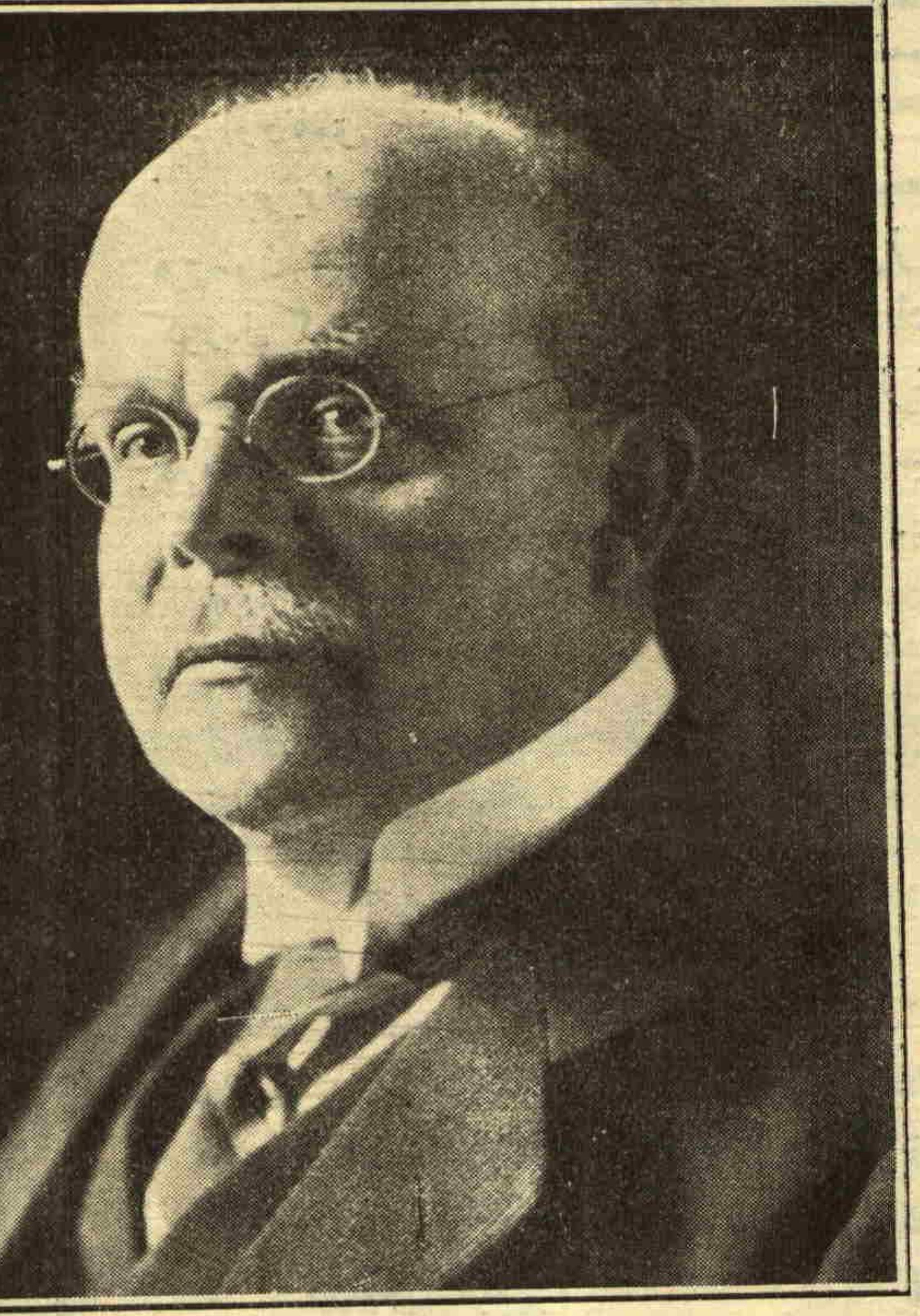
علی روایة « سرخس » ک آتی بوزیش دورت صال اوزرنده قوردینی کوروده انکلیز شاعرینک بر ساحلنندن اوته که کچدیکی بوغازنده قوردینی بو آیدیوس « ک قرون او لاده مستنی براهمیت اولمالی درکه عر بلرک « بیلناس » دیدکاری روما طبیعوشنند مشهور بیان مرکز ارض اولق اوزره تاریخ طبیعیتنده بورایه کوستیبور . زمانزک تاریخ طبیعی ده جناق قاعده بوغازنده بخت ایدرکن دیورکه : بورایی مثلاً قره دکر بوغازی کی من القدم موجود و طبیعی بر بوغاز دکل در ، بورایه ایکی طرفدن صولک هیوم و تخریی ایله وجوده کلش برقالان ، دینه بیلر . بو عادتاً دکرله طولش بر یارمه در . زیرا ایک ساحلده ارض طبیعه کسیامش کورولیکی طرفینک طبقه لری آرده سنده مجانت وارد .

ذغم بو متوع خاطره لرله مشغولکن « ارن کوی » اوکنده واصل اولشدیق . قریه نک ظهرنده کی ته قدمانک « کینو س MMA » یعنی « قبرالکاب » دیدکاری موقع در . بوقبرالکابک ده مصالی وارد : « ترووا » نک سقوطندن صوکره قرال « پریام » ک ایکنچی زوجه سی « هه کویه » بتون تروا قادنلری کی اسارنه دوشمش و چاناق قلعه نک شمال ساحلنده مقامته مجبور ایدلشندی .



مبنمه ملی قیام

حرب منطقه لری تخلیه ایدن چین خلق ترمله ایچری چکیلیور ؛ میدانی ملیتیور محاربلره براقیور .

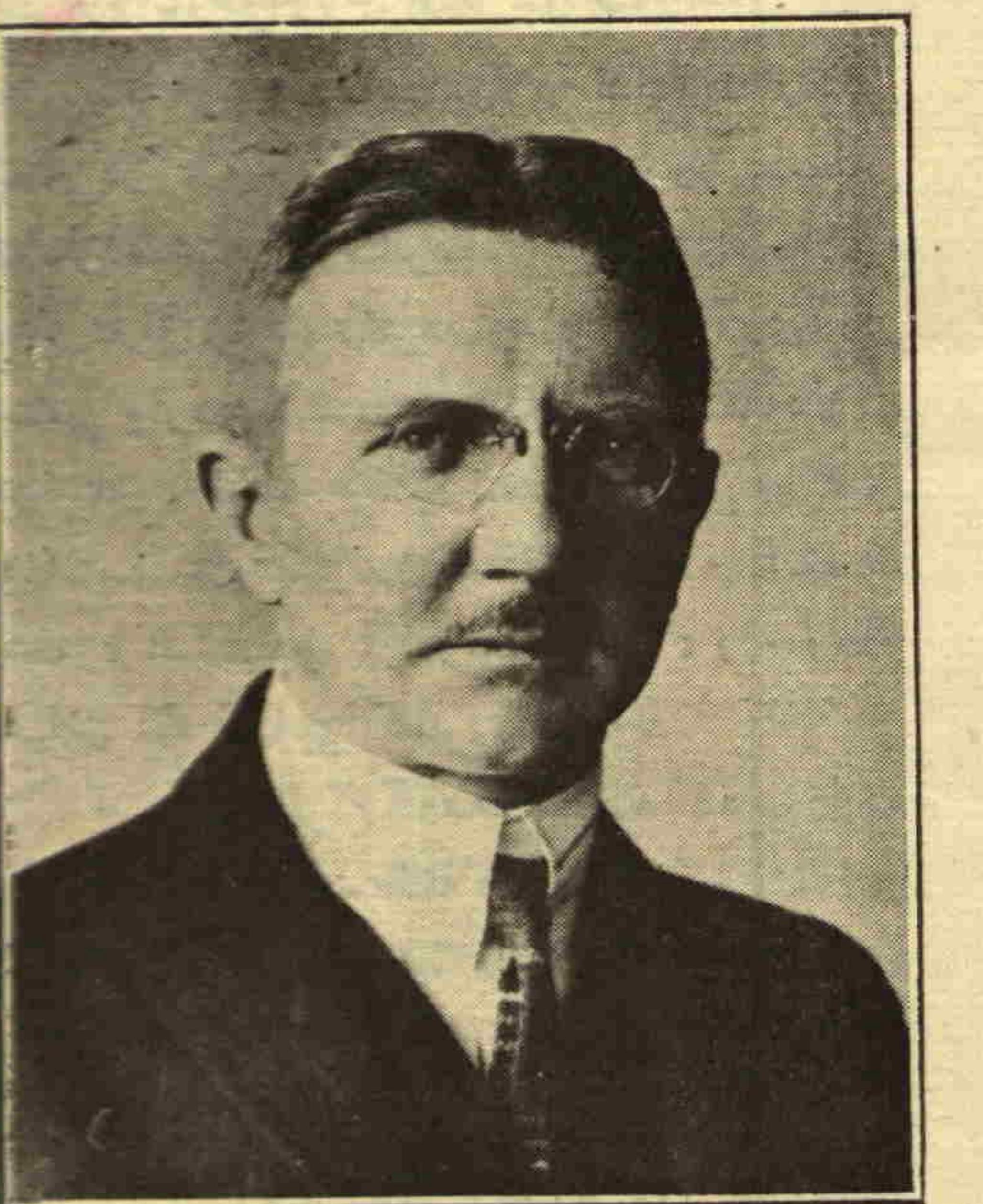


آلمانیاده یکی قابینه‌ی تشکیل ایدن باش و کیل دوقور مارقس

آلمانیا و دورت مهم سیما

ایتدیکی پلانی هر ایک طرفه قبول ایتدیرد رک بر چاره بولش دی . بر قاج سنه دن بوی داوس پلانی اجرا اولونقده در . آلمانیا مرور ایدن سندله ده تمهداتی تامیله و حقیله ایفا ایده رک شیدی بهقدر بولانه صادق قالمش در . آلمانیا برخی سنه ده اولدینی تامین ایدن بیوک اقتصادیونی ایله برابر آلمانیاده داوس پلانک تامی « اجراسنه و تأثیه نظارت ایدن قومیسیون صوک راپورنده : « تعمیرات مصارفناک تأدیه سنه ده آلمانیا برخی سنه ده اولدینی کی اینکی سندده، بونون تمهداتی حرفاً برشخصیت ده رایخس بانی - آلمان دولت باقه‌سی - ریسی دوقور شاخت اولدینی کیمه‌نه اکار ایته‌یه جکی بحقیقت در .

داوس پلانک تامی « اجراسنه و تأثیه محوزه‌ندن وارسته داوس پلانی هدر ؟ بولانه کوره آلمانیا بونک موقع اجرایه وضعی اوزدینه، ایک سنه سی - ۳۱ آگوستوس ۱۹۲۴ دن ۳۱ آگوستوس ۱۹۲۵ ه قدر . بونک ۱۰۰۰،۰۰۰ مارق ویره جکدی که وقتنه تامیله ویرمش در . بونک ۸۰۰ میلوونی استقراضله ۲۰۰ میلوونی شمندوفرلدن تدارک ایتش دی . اینکی سنه سی - ۳۱ آگوستوس ۱۹۲۵ دن ۳۱ آگوستوس ۱۹۲۶ یه قدر . بونک پلان موجینجه تمهداتی ایفا ایله ۱۰،۲۰۰،۰۰۰ آلتون مارق تأدیه ایتش در . بونک ۲۰۰ میلوونی دولت خزینه‌سندن، ۲۵۰ میلوونی نقیلات ویرکیستن، ۱۲۵ میلوونی صنایع شرکتی تحویلات فائض‌لندن، ۵۹۰ میلوونی شمندوفرلر تحویلات کیلدن تدارک اولو عش در . اوچنی سنه - ۳۱ آگوستوس ۱۹۲۶ دن ۳۱ آگوستوس ۱۹۲۷ یه قدر - که سنه حاضر ده . داوس پلانک اوچنی سنه سندن اعتباراً زنید وارد وشو صورتده در :



آلمانیک رایخس بانی - دولت باقه‌سی - رئیسی دوقور شاخت



آلمانیک مستفع ویکی قابینه‌لنده خارجیه ناظری هر شتره زمان



آلمانیا باش و کیل دوقور « مارقس » ک زوجه‌سی

حقووماسی . اکشاف ایشکده اولان صنایع مخصوصات و معمولاً اتندن نقده بدل تعمیرات مصارفناک عینیات ایله تأدیه‌سی ایچون اولنه . مس اعده کوستره‌سی در . آلمان داوس پلانه کوره ایکنچی قسیطک قسم اعظمی عینیات ایله اودده‌شدادر .

حتی آلمانیک نیه داوس پلانه توفیقاً وبوسته‌نک حسانه محسوپاً پالانه فرانسلز بحریه‌سی طرفندن تنظیم اولونارق « مسازده مارینیم » واپور شرکتی ایچون « برم » انشات بحریه دستکاه‌لنده ایشکاری واپوری اخیراً بوردو لاینه‌نقدر کوتورد رک فرانسلزه تسلیم ایشلدر . [۲ شباط]

« آتسوس » تسمیه ایدلش اولان بو واپور هر دورلو اسباب استراحتی واک صوک تکمیلی محتوی در، ۱۷۲۰ مترو طولنده ۲۱۰ مترو عرضنده ۳۶۵ امت و عمقنده ۱۸۰ طولنله‌نکی برکمی در . ماکنه‌لری ۱۰،۰۰۰ بارکیر قوتنه اوکوب مازوت (خام پتوول) ایله تسعین ایدلکددر .

عینیات ایله تأدیه آلمانیه تسلیمات بخش اولنده ایسه‌ده آلمانیا ارباب صنایع و اقتصادی بخصوصه تکنیل داوراً تقده ، محصولات و معمولات صناعیه مزدن احتیاجات داخلیه مراچیون لازم کنن قسمی آیردقدن ، بزم ایچون دائمی مشتری ماهینه ده اولان واخود بوماهیتی کسب - دوازی ۲۱۸ بخی صحیفه ده -



انگلزه خارجیه ناظری « چبرلین » ک زوجه‌سی

زمانزده اسلمری هریده زبانزد اولان
مشهور رپوفور « آین شاین » ک زوجه‌سی

تاریخ اسکی کی « وقایعنامه » شکنده قالم ایسته میور ، تحلیلی بر ساحه‌یه کیرمک ایسته میور . وقتیه و قمبل ایجاد ایدن ، وقارمک سیرنده مؤثر اولان ، یعنی تاریخک جریانه استقامت ویرمک قدرتی کوسترهن رجالک حیانی و بوتل اوزرنده صفحات حیاتیه‌سی ، احوال روچیه‌سی ، حق فکر و قاعیتی دیکشیده‌چان درجه‌ده عامل اولان تحلیلی بر صورتنه آراشیدیلیور . بو خصوصه ده ، ایک صفحه ، قادیتلر کلیور .



آلمانیاریخس بانی رئیسی دوقور « شاحت » زوجه‌سی



انکیز محتر حق فازنیر کی کورنویور . عجا رجال عصر اوزرنده ، هیزم اولدقلری قادینلرینک ، یعنی زوجلرینک نه کی تاشیلری وار؟ . بوقدر درین برندیق و تخلیله کدیشتمک کوچ در . آنچق بو رجالک زوجلرینی ، یعنی زوجلرینک رسملری - فارغ‌لریه تقدیم ایده رک الیوم مقدرات بشر اوزرنده عامل و مؤثر برو وظیه ایفا ایشکده اولان رجالک حیات‌ده ایس ورفیق اولان قادینلرک علام و جمه‌سی کوسترمک بر رسمی غزه ایچون کوچ در .

ایشته « ژوت فنون » بو نسخه‌ستنه بونی باییور . زوجلرینی اسماً و رسماً طانیان قارملریه بونلرک زوجلرینی ، یعنی رسملرینی - تقدم ایدیسور . شایان تدقیق که بوقادینلردن اکثیریستنک سیمالرنده ، زوجلرندک تکین و وقار ، ویا جوالیت و فعالیت ، یاخود حسن آمیش و زناک مشاهده اولونیور .

مشهور ویکن موقع صاحبی بری نک زوجه‌سی اولق ده زمانه‌ده قولای برایش دکل در . ایحابته کوره زوجنک بولوندیگی مسامردلرده ، ضایاقتده زوجه‌سی ده بولوناق در . بورالرده قولای ، فعلای یعنی سوز و صحبت ، طور و معامله جهیله حسن اداره ، زوجنک موقع و شرفی محافظه شرطدر .



ایتالیا باش و کیل « موسوینی » ک زوجه‌سی

هنوز تاریخک بی طرفانه تحلیلی میدانه قونولش دکل در ، فقط حرب عمومی دن صوکرا صلح ماصاصی باشنه غالب صفتیه اوپورا راک اوروپا خریطه‌سی ، شرق عالی آلاق بولاق ایدن ، کنده‌لریه کوره تنظیم ایله‌ین رجال اوزریه خصوصی قوتلرک وبالحاصه قادینلرک نه درجه مؤثر اولدینی آراشیدیمک دن هنوز فارغ اولیانلر وار .

متوف ایکنیز باش و کیل اختیار غلام‌ستونک قادینلرنه نقدر مجبوب ، اوئنرک اندنه ناصل بازیچه اولدینی ، اولجه روسيه‌یه قارشی توکاره متایل ایکن بروس دلبریتک سودا سیله بالا خره توکاره دشمن ، روس‌لر دوست کیلیدیکنی سویله‌ین



آلمانیک ایشلایله تعمیرات مصارفی صورت تأدیه‌سی حقنده بولان یاپان ویلانی موقع اجرایه قونولان آمریقا بانکرلردن (داوس)

۲۱۹ : حکایت

دوائزک رتبه یانشانلرینی طوغریدن طوغری به عرض ایتلری حقنده کی اعتراضه کانجه، رتبه و نشان حقوق حکمدارینک برنجیلزندن اولغله کمسه نک اعتراض نه محل یوقدر . بونکله برابر طوغریدن طوغری یه عرض نادرأ و قوعبولدنه در: مثلا حریق ظهورنده فوق العاده ابراز غیرت ایتدکاری اعزام بیوریلان یاوران طرفندن مشهود اولوب و قوع - بولان عرض اوزرینه تلطیف عالی به مظہر بیورالمری متبع معظملرینه صداقت و تشكیرلرینی موجب اولغله بوکا اعتراض ایتمکه تأسیدن باشقه برشی بیورلز . حالبوکه کرک مقام صدارتن کرک مقام سرعسکریدن جمعه ایرسی وصالی کونلری رتبه و نشانه دائر و قوع بولان معروضاتک موجنجه اجرای ایجایی فرمان بیورلقده در. اقتدار سزاگی با خود حرکات نالایقه سی سبیله بر مأمورک بر محله تعیین وبا بجا یاشی حقنده بیاره طالعه بیورلچ استبداد میدر ؟

ارمنی مجلس عمومیسی نام مستعار یاه اوچ سنه دن برو طوپلانقده اولان ارمه نی مجلس نک اجتماعی زمانی کل دیکنندن بخته سلفلری زماننده و قوع بولان رخصته دائیر اولان عرضه جوا با اطرف اشرف شاهانه دن ارمنیله بو مجلس امتیازی کیمک زماننده ویرلش اولدیغی حقنده سؤال عالی ، وبو خصوصه دائیر اولان شورای دولت و مجلس وکلا مضبطه لرینک واردۀ سنبه یی مبلغ نذ کره نک تقدیمی فرمان بیورلغله ، فرسوده اوچ عدد ورقاره تقدیم اولنوب برى مجلس وکلا مضبطه سی مسوده سی « ضبط نامه و امضاسی یوق و ایچنده برقوق تعدیلات »، وارمنیله نظا - منامه سی دنیلان امضاسیز بر کاغد، و هر ایکیسی « م » امضالی بر تذکرۀ صدارته ما بین هایوندن یازیلان هامش اولوب، هانکی صدراعظم و هانکی باش کاتب زماننده یازلش اولدیغی الحاله هذه تعیین ایتمک قابل اوله مامشد در . مؤخرآ کامل پاشانک اسمی اورته یه اتلش ایسه ده تاریخه نظرآ صدر سابقک اولیسی لازم کلیور . و شوکتماب افند من حضر تلنجه معلوم معلوم اولدیغندن عهد هایون ملوکانه ده اولدیغی آ کلاشیلیور . شورای دولت دن دخی سؤال بیورلدنه کیمسه نک معلوماتی اولیوب مدحت پاشانک شورای دولت ریاستنده بولندیغی وقت دستوره پکدیکنه دائیر بروایت وارد در . عجبا ایشلر بیوولدنه طوتیوبده تحت اضباطه طوتیسیمی مقام صدارتی حکم سزا بر اقیور، و دولتی مشکل بر حاله کتیریور ؟ یوقسه بوله یا کاشنلرک اوکی می آلمش اولیور ؟

جناب حق انسانلری بر یارا مامشد در . بعض کیمه ل وارد رکه الارندن ایولکدن بشقه برشی کلز . بعضلری دخی بونک عکسی او صافله متصف اولورلر . صاحب انصاف بو سوزه نظر بیقیدی ایله باقه ماز . بردۀ سفارتلر طرفندن صدراعظم لرک نفوذی یوقدر ، کندو کندولرینه برشی یا په بیورل دیه و قوع بولان شکایتک سبی میدانده در . چونکه سفر ابر حکمدارک غیب ایده جکی شی ایله مقام صدارت ده بولنان ذاتک غیب ایده جکی شیئک فرقی پک ایو بیورلر . مثلا بد خواه بر اجنبی غزنه محبری آن افاطولی یه

و تکنیکی لازم کالیور . دیقتانور یا لکن پارس
برگره ناپولیون اولمش در . بو تعییری کندولر
استناد ایدن هر کیم ایسه متبع عظملرینه قار
بر دشمن ، بر اختلال رئیسی اولمرینی فرض اید
سویلش اوله جفندن ، اوحالده وکیل مطلق بوا
ذات بویله بر خبیثک اغزینی یرتهق . ویا یرتدیر
لازم کالور . و شوکتماب افندم حضرتلرینه قالا
جهت دخی بویله بر خبیثک معامله لایقهی کوردی
استخبار بیور مقدن عبارت قالور .

مفردات امورله استغافل بخشه کلنجه ، یکر
سنده برو کوروب چوریلان احوال اوژرینه من
واستقبال دولتك تأمین و دولتك هر درلو مخاطره
خلیص اولنسی بر طاقم اختلاجیلرک سوء نیتلر
فعله کتورمیلرینه مانع عد اولنش اولوب باب عالی
ذره قدر نفوذ و حیثنه وایشلرینه مانع اولمه
درجده بعض والیله اهمیته شایان اولان مواد
قبل الوع عرض ایتلری ، واهالیی حسن ادا
ایتلری حقنده عزیمتلرندن اول شرف صادر اول
ارادات سنیه دن بشقه بر شیئه عطف اولنه مر
باب عالی حسن اداره اولندیغی آرزو ایتیورمی
بوحاللرک نفوذینه طوقندیغی سویلیور ؟ مثلا بر سفار
واسطه سیله لیمانده رومور کور ایشلتتمک امتیاز
ایستیلوب مجلس و کلاجه قبول اولنیور ؛ حالبو
لیمان داخلنده رومور کور و اپورلینی بر اجر
قومیانیه سنک ایستدیکی کبی قولانه سنده کی محدودرلر
تعدادینه حاجت یوقدر . ایحاب ایدرسه تعداد اولنزو
بورالینی مجلس و کلانک دوشونی اقتضا ایدی . بو کا مماثل مواده اعتراض بیور لدقده
واز جله امرا و ضابطان عسکریه نک نصب و تعی
ورتبه و نشانلری مقدمما مقام صدارته عرض اولنور
شمدى تاسیقات جدیده دن صکره مقام سر عسکرید
طوغیدن طوغری یه ، و باب سر عسکرینک مأمور
ملکیه سی مقام صدارت و اطه سیله عرض اولنقا
ایکن اشببو مأمورین ملکیه حقنده دخی م
سر عسکری بر قاج کوند برو طوغیدن طوغری
عرض ایتكه باشلاדי دیو شکایت اولنیور
تنسیقات دن نه صورتله جریان ایتكده اولدید
شوکتماب افندم حضرتلر نجه معلوم ایسه ده بر مقتضی
نزارکت کیفیت سر عسکر پاشادن استعلام بیور لدقده
باب سر عسکریده کی مأمورین ملکیه نک موج
اتهام معاملاتده بولند قلری حالده حکم لری مأمور
عسکریه کبی دیوان حر بده اجزا ایدل دیکنده
مأمورین مومنیه حقنده کی معروضاتک اکثر
طوغیدن طوغری یه و بعضًا باب عالی واسطه
عرض اولندیغی عرض ایدلش . بو « بعض » تعییرینه
دخی سر عسکر پاشا طرفندن اقتضا نزارک
اوله رق استعمال ایدل دیکی آ کلاشیلیور . ز
تنسیقات دن صکره سوء استعمالاتک اوکی آلمق
واباب عسکریده افکار عسکریه بی مختل ایده ج
الماسلى مأمورل بولنسنه محل ویرلماهک ایچو
مرحوم علی صائب پاشا زماننده دخی بویولدہ جربا
ایتكده ایدی . ایشته مفردات امور دینیلان ش
بوندن عبارت قالیور .

احمد جواد راشا

احمد جواد پاشا

حالبوکه بو کلبه لر طاشدن یا پلش او ملغه یاقلم
ستنله بیله یانمیه جغی اورایه کیدوب بونلر
وردش اولان اهل ناموس و کمال مأمورلر
عروضات واقعه سندن معلوم عالی بیورلشد.
روم ایلیله سلانیک، قوصوه، مناسته، یانی
تقودره جهتلرینه نقل کلام او لنجه، بورالرک دخ
یری آیری تهلكه لبرحالده بولندقلری، و بورالری
وات علیه اداره سندن چیقارمق ایچون پچه لر
چمش یزیجی جنوار دشمنلر منز بولنقده او لدایغی
اناطولیله ارمینیلرک یا بدیغی کی اورالرده دخ
شیقا و پاپاس قیافتنده برو طاقم پولتیقه جیلرک اهالی
ساد ایتكده او لدقلری، و بونله قارش و تدا
ؤثره اتخاذ ایدن والیلر افساداتک منبعی اولا
رفن و قوعبو لان شکایت او زرینه تبدیل ایدلکده
لدیغی، والحاصل روم ایلی و اناطولینک بیان اولنا
مالک ایچنده بولنقده او لدقلری مع التأسف
ورلکده در.

مصرده بولنان قوتک تأثیر نفوذی نتیجه
لهرق بیروت و سوریه جهتلرندہ دخی بو کونلر
ساد تخلیری اکلکده، و بر قاج سننه دنبرو مد
مدينه دن اولان حجاجک مالارینک غصب او لندیغی
لندہ، و فطره و ذکاہ کی ویردکاری شیلر
تراض و بونلری حکومتک زورله الدیغی اد
لنقده، و هندستاندن جه کیدوب عودت ایدلکده
اجه حجازدہ کوردکاری معاملاتی هندستانده کی
مورلرہ بیلدیرملری امر ابدلش او ملغه بوصورت
دان معلوماته دائئر مأمورین مویی اليهم طرفند
بورلر تنظیم او لنوپ انگلتره بیه کوندرلکده
رسماً غزته لرله اعلان او لنقده ایدوکی، و بنغازی
مهدی فاعی ویریلن شمشخ سنوسی قزانه
لو تدا بیر لازمه اتخاذ او لندیغی، و یعنی وجها
واحتلندن عربانه یوق بہاسنه سلاح ویرلکد
لدیغی، و بیروت و سوریه ده فران ماسون جمعیتی
بیله بعض جمعیتلر تشکل ایدرک خود بخود دولت
یهندہ حرکتده بولندقلری، و اهالینک افکاری
کومت علیهنه تشویق ایچون الدن کلان شبیلرک
قدہ او لدیغی، حال حاضر ک خلاصہ الخلاصہ سی بوندن
ارتدر.

اشبو مخاطراتی دفع ایله دولتک حیاتنی و قاید
ک برشیئه منوطدر. او ده دولتیجه اتخاذ او لنسی
باب ایدن متین برمسلکٹ تعیینی، و بعده داخلی
دارجی پولتیقه بی تماهیله اکا تطبیق و آنی اخلاق
دجک جزوی برمعامله دن توق و احتراز ایتمک،
ی بحری عساکر شاهانه نک انتظامی، و هرنے
فه بز دشمنک تساطی و قوعبو له حق او لورس-

ایده جک کی کورون مخراجی عزی تأمینه تطمین
و تأمین ایله جک صورت ده اخراجی تنظیم
ایله دکن صوکر، فضله و متباقی محصولات و معمولات
صنایعیه عزی بور جزه تقابل ایتدیره بیلیرز، دیگده در لر.
دورت مهم سیادن ایکیسی ده، آلمانیاده ظهوره
کلن و خیلی امتداد ایده ن بحران و کلادن صوکر،
یک قابینه ب تشکیله موفق اولان الیوم آلمانیا
باش و کیلی دوقتور مارقس ایله اسکی قابینه ده
خارجیه ناظری اولدیغی حالت ده یک قابینه ده بنه
موقعی محافظه ایتمش اولان ائتلاف رجالت اعتماد بی
جلب ایله آلمانیا امور خارجیه سفی کیاسته اداره
افتداری گوسترهن شتره زمان در .
آلمانیانک جمعیت اقوامه دخولنده، آلمانیا
و ائتلاف حکومتلری آراسنده مختلف فیه قالمش
اولان برطاقک مسائلک حلنده شتره زه مان بویوک
یاراراق کوسترمش اولدیغی کی آلمانیاده سیاسی
احوالک داخلاً کوستردیکی قاریشی قلقلر ایچنده یک
قابینه ب تشکیل ایتمکده و قابینه سنه سوسیالیستلر له
قومونیستلرک مخالفته رغم رایخشتاغ دن اکثریته
اعتماد رأی آلمقده مارقس بویوک بر عزم و رویت
ابراز ایتمش در . داخلي مناقشه لردن قطع نظر،
یک آلمان قابینه سی خارجده بر موافقیته قارشیلا نمش در.
آلمانیانک تسليحات دن تحریدی مسئله سی اوزرنده
بر مدت دن بری جریان ایده ن مذاکرات، ائتلافیلرک
« آلمانلر طرفندن ده کنديلری کی حسن بیت ابراز
ایدلکده اولدیغی » قبول و تصدیق ایتمه لریله نتیجه.
لئش، ۱۳ کانون ثانی دن اعتبار ائتلافیلرک آلمانیاده کی
عسکری قوتیلر قومیسیونی الفا اولونمش در .
بو صیراده فرانسز محرب لردن بری نک- آرایه
برچوق جمل احتیاطیه صوقوشدیر ماسیاه برابریازدیغی
مقاله معنیدار دی : شونی دیک ایسته بور دی :
« دورت سنه اول آلمانیانک، حربک فلاکتلری
اوzerینه، اقتصاداً الی سنه ده بلنی دوغرو لاما یه جغی
سویله یتلره آلمانیا احواله واقف بولوندیلم ایچون
آلمانلرک اون سنه ده بوکا موفق اولا جقاری یولنده
مقابله ایتشدم. بوکون اعتراض ایدیبورم . بوقدر
زمانه ده احتیاج یوقش. آلمانلر دورت سنه ده بوکا
موفق اولشلر در . حرب دن صوکرا آلمانیانک
فلاکتلری اک زیاده یقین دن تقدیر ایده نلر آلمان
اقتصادیونی اولدیغی کی آلمانیانک اک آز زمان ده بو
فلاکتلری ته ون و تعمیر ایده بیامه سی بنه اونلر
سایه سنده در . آلمان اقتصادیونی آنجق پک بویوک
بر فعالیت صنایعه ایله رفاه و ثروت اسنه حصال
اولونایله جکنی کور دکاری کی حرب دن صوکرا
بوتون جهان ده دوغان یکی حیاتک کهنه سیاسته
دکل آنجق فعالیت اقتصادیه ایله ادامه اولونا مجغی ده
کور دیورلر، بیلیورلر . ائتلافیلرک ثابت فکری
و هدف آلمانیا طرفندن یکی بر حرب ته لکه سنه ک
ظهورینه مانع اولمقد در . بو خصوصی ده اک بویوک
مانعه بیکی حکومت مفهومی، اقتصادیاتک قدرتی
آکلايان آلمان مقتصد لری تشکیل ایده بیلیرار ۰۰»
مارقس و شتره زمان کی آلمان رجالي هیچ ده
بو فکره بیکانه دکادرلر .

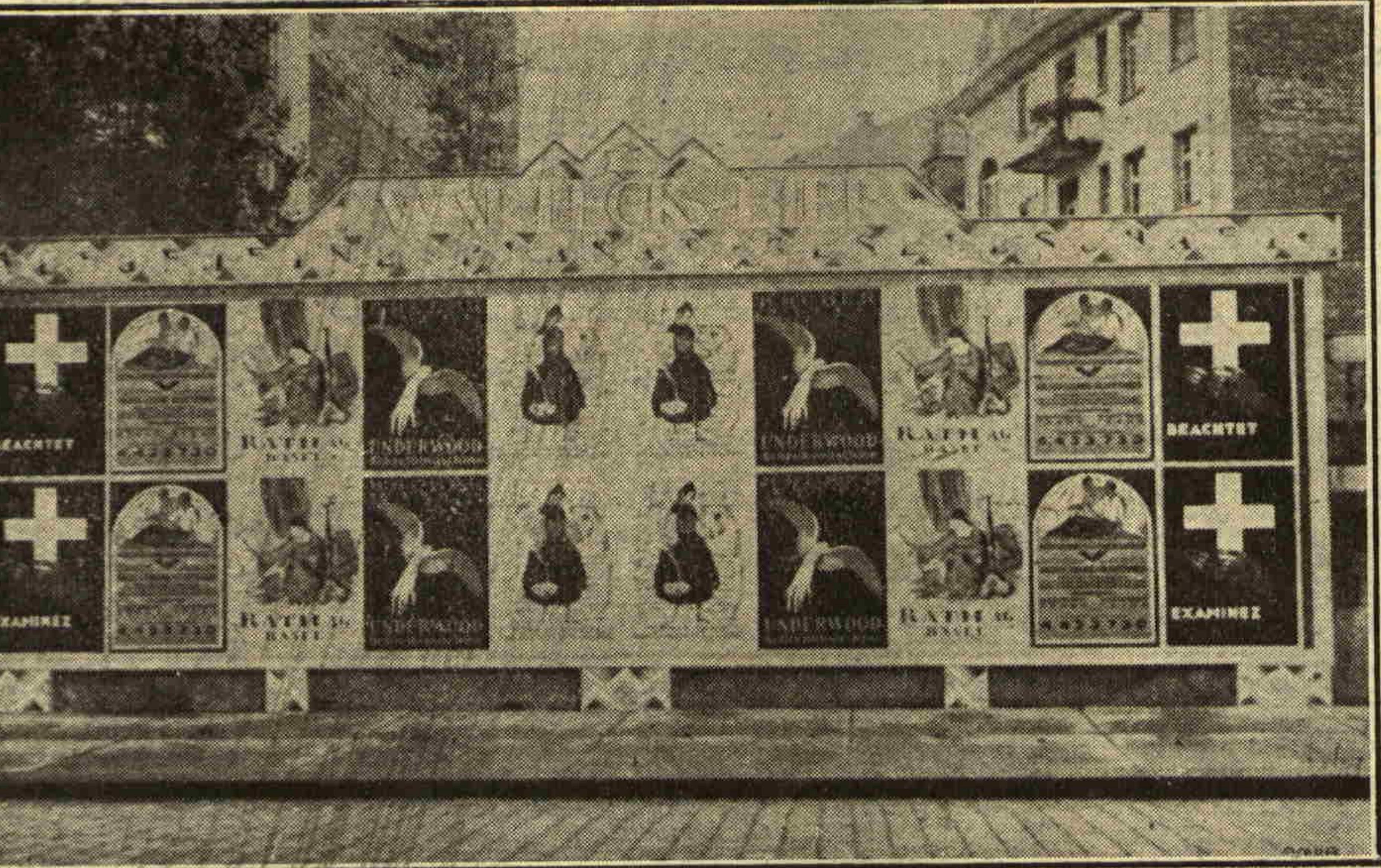
شهر امانت استانبوله دیوار اعلان
تبلیغی عمر یاشبره بکی جهله
آناتولی آذانی متهدادی.
متهدک امدادلی شرطname
دوواره موجود و سوچاره
قووشنل الدعمی والمنتظم
لوحه رستنل استانبوله
یاپله جی دسقا لفه طاقیله جق.

اقتصادی انکشافه
جوق اهیت وین تورکه
جمهوری بوتوزمی موجو-
دیترک علی تکیل ایدن
اجاوت و صنایع اربابی
تشویق ایچون بکی قانون
حاضر یاور، تجارت و صنایع
یلک بلده لوجه دخی
محافظه ایستیور، تجارت
و صنعتک بو زمانه اک
هم آلتی، اعلان‌نگار
و ره‌قلایی اولدی

ایچون لازمکان دیواری متهدک شهر داخلنده
اعلان تعلیق امانتی وردی . امات بر مناقصه
آجدی ، طالبک آرادی ؛ طالبکه بک عصری
بر شرطname کوستودی . بو شرطname ایه میلا
اسوچره آلمانی شهرلری کی استانبوله اعلان‌نگار
پزاستنوللیر تطبیقی تکیورز . شر امانتک
و راست کان بکه اصلعن اعلان چیرکنکنند
قورتاده جق، شرطname موچنجه بوایشی درعهد
یده‌چک اولان مؤسسه استانبولک مختلف
سوافقله امانته اکلاشوب بر جوق اعلان تعلیق
لوحه‌لری یاچق، بو لوحه‌لری ماشه آگندن
یاخودم‌مندن اوله‌جق، اعلان آصه جق اولان‌نموده
دلاتله بالکن بوراله ره‌قلاملری طاقیله جک
ومتعهد بوئنی انتظام، لطف و ظرف
دانه‌سنده باشدیره جق، بر آصلن اعلانات
اوزرینه کیمه بشقنسی آصه میچق؛ آصارسنه
جزا کوره‌چک . . . فضل اوله‌رق بهون آرمددن
مکمل اعلان ستونلری یاچق . . . لوحه طاقیله



آوروپاده خالی عرصه اطافنه بلده‌لر اعلان متهدکلری نصل اعلان لوحه‌لری دیوارلری یاچار؟ شهر امانتی متهدی بویله یاچق دیکه؟



آوروپاده سوچله اعموندری

شهر امانت استانبوله دیوارلر اعلان آصمق و پایشیره موق حقی آناتولی آذانی اعلان شعبسته
حاله‌ی و بوحالله تعلیق آوروپاده الیتری اعلان تشکیلاتنک آذانی طرفندن درعهده اولتی
حسیله آوروپاده سوچله اعلان لوحة‌لرندن برانه‌سی درج ایلیورز . بولوحلر میشدن ویا معدنند
معمولر، اعلان متهدنک مالیدر، اعلانلر آنچ بورایه پایشیر . بلده‌لر متهدل شهرلرده
یلری تینیند صوکره سوچله اعلانلر بوله منظم لوحله طافار و اعلانلر بالکن بوراله و بوده متهدک
مامورلی طرفندن طاقیله . عبا استانبوله بوانظای کوره‌جکمیز؟

اساس اعلان‌نگار

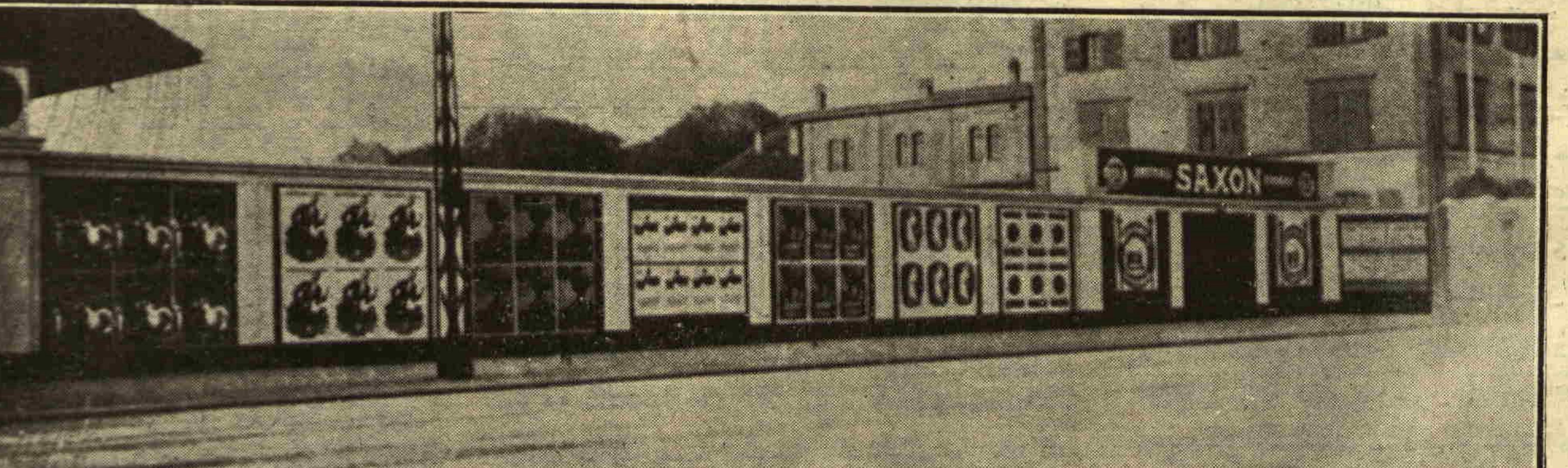
ایکیه آیلشدیر:

(۱) غرنه‌لرده و آلدن توزیع ایدیلن کاغذر
اویزندکه اعلانلر، (۲) دیوارله اصلان اعلان
آذانی اعلان شعبه‌ستنک قبول درعهده اولتی
تشکیله ربط ایتلر، دیوارله ایلیورز . بولوحلر میشدن ویا معدنند
تمکنله، شهرکزیته ووارداته تعلق حسیله «دیوار
اعلان‌نگار» بلده‌لر هر طرفی دوشونش

دیوار اعلان‌نگاری بزده اسکیدن بزی موجودداره
اویزندی ایچون تطبیقاتنک مکمل اوله‌جفی اومیورز.
مؤسسه‌لری و بلده‌ی ازعاج ایدن ایشانی بر اصول
هان بریده بوقدر . دیوار اعلان‌نگاری بزده هیچ
بر قید و شرطه تایبع درج دکدر : دیون عمومیه نک
و بلده‌نک طرح ایلیدیکی اعلان پولی اوزریه
پایشیره دیقدن صوکره ایستیدیک اعلانیه ایلشدیر

الهادن ایکی هفته صوکره دیوارلرده لوحله احضارانی
شرطname شرط قوشیدنی حالده هنوز اویله بر حاضر اعلانات
اویزرنه کیمه بشقنسی آصه میچق؛ آصارسنه
جزا کوره‌چک . . . فضل اوله‌رق بهون آرمددن
مکمل اعلان ستونلری یاچق . . . لوحه طاقیله

بلکیم . عبدي توفیق بک ازخ تاجر ریزه توییه ایدونه



آوروپاده خالی عرصه اطافنه بلده‌لر اعلان متهدکلری نصل اعلان لوحه‌لری دیوارلری یاچار؟ شهر امانتی متهدی بویله یاچق دیکه؟

قارشی مجلس مبعوثاند یکمک شرطیه شدید
بر قانون نهر ایتشدر . کدک آلمانیاده
۱۹۱۴ دن بکی بر قانون موجوددر .
اویانو سایه‌سنده محل حکومتی، مکتک
یداعیه و طبیعی لاطافی اخلاق ایدن اعلانلری
هان قالیمیق و سوکوب آتفه صلاحیتی
حائزدر . اسوچره‌ده مختلف قاتشونلر
اعلان‌نگاری حقنده مختلف نظامانه ملر نشر
ایتشدر . وود قاتشوند ۱۹۰۲ سنه‌سنده
بداییی محافظه ایچون بر نظامانه وضع
اویچه‌املاک اصحابک ایسته‌کاری صورتند
ملکلری اعلان‌نگاریه استعمال ایده‌یاملری
تحدید اولندیغی ایچون حق علک و تصرفک
نامحدود اولمیه جفی و حق اصرکه ایله منافع
عمومیه ایچابهه کوره تحدیدی لازم کلکی
و حکومتک حق تصرف عمومی اولق اعتبراًه
منافع عمومیه نامه اشخاص حق تصرفه
قارشی بعض تقيیدات و ضعنک طبیعی اولدیغی
پرسنی قبول ایدلشدیر . بناء علیه املک
خصوصیه اوزرینه اعلان وضع تعليق ده
- باطفع اجرت مقابی - ضبط و ربط آلتنه
آنلشدیر . بوسایه‌ده اسوچره‌ده آنیده کی شنج
تامین ایدلشدیر :

۱ - اعلان تعلیق هر زرده بلده‌لر
وصایت آلتنه قوئیش و شهرلر منعنه بر
امتیاز شکلک آنلشدیر . (آناتولی آذانیه
ویریلک کی)

۲ - شهرلر بوله‌جه نائل اولدقاری
اویوپاده سوچله اعلان متهدنک اعمال ایشیره کاری اعلان
ستونلری، کوریلیوریا، صوم چنتوددر .

۳ - شرکت آرسنده مشترک‌التفه اوله‌رق تقطیع اونغه
ادخل ایتک ایچون اویون اوزادی بیذهن یورمه
لزوم بوقدر . غرب ملکلریک اکشمتریک اولاً‌لرندن
نه اصولار جاری اوله‌دقیق ایدوب اونی‌حالزه
کوره تقطیع ایتک ترقنک اک‌کسدرمه بولیدر .
اونک ایچون اعلان‌نگاریه فوق العاده مضبوط بر شکله
اویزرنه، واخالی دیوارلر، اویاقدن کوزه
چارپان بوله‌له اوقاق بر اجر تله آصدی‌مشلدر . بو
خصوصه دها ایلر کیدوب بعض شرکت‌لردن
قوباردقاری مساعدله‌له، صوکره جهانک اک‌کوزل
منظره‌ی عرض ایتک ایچون باشنه چارله‌له مراجعت
ایتلر، هر دور لوبدیی حسدن عاری اولاً‌لرندن
کوره تقطیع ایتک ترقنک اک‌کسدرمه بولیدر .
اویزرنه پایدیده قلری بوله‌لر، اویاقدن کوزه
اویزرنه، واخالی دیوارلر، اویاقدن کوزه
چارپان بوله‌له اوقاق بر اجر تله آصدی‌مشلدر . بو
خصوصه دها ایلر کیدوب بعض شرکت‌لردن
اویزرنه اسويچره‌ده اعلانات شرکت عمومیه سی «

نامیه اسوچره‌نک [۱۴] بولوک شهرنده و تکمیل
قاتشونلرده اعلانلر بلده‌لر مه شترک‌التفه اوله‌رق
اداره‌ایدر برمؤسسه وارد . بوشکت فانسه‌نک
پارس و مارسیلیا داخل اولدیغی حالده [۱۷] شهرنده
دخت اعلان‌نگاریه ایدر . شرکت اسوچره‌ده
تشکیله‌ی اوله‌رق شکلک‌لر . اسوچره بلده‌لری
طرفندن اعلانلرک مضبوط اولسی تامین ایچون
وضه ایدیلن ساده فقط قطعی ناظمل و اویلرک جدی
صورتنده تقطیع هر درلو موچنی تامین ایدبور .
اساساً آوروپاده هیچ بر ملکتکه اسوچره قدر
اعلان‌نگاریه تشکیلاتنک مکلینی کورمک قاب اولیور .
غره‌ک باشنه شهرلرند اعلان‌نگاریه بزده اولدیغی
شهر اماقی اول اعلان تعلیق حقی حکومتندن
شهر خلطه مخالف‌مندرجاتن مصون بر افق ایچون
شهر اماقی اول اعلان تعلیق حقی حکومتندن
استعمال ایتدی، صوکره بونه یوقاریده بایزدینم
اویزره آناتولی آذانیه وردی .

غرب ترقیاتک هر هانکی شعبه‌ستی ملکتکمزه



ش رکته مودع اولیندن متخصص برش رکت
می شرکته لش تشریک مساعی اینتی سایه سند اصل
واردات منی تشکیل ایدن او اجنی اعلانی
آنچه اونلر دلاتله کلیلر زیرا اعلانیگاه
اکبیوک وارداتی اجنی اعلانیند تامین اولقددر
استانبولک بر قاج سینه ماسی ویا فابریکه سی بلده
اعلان حاصله ویرمند و دیوار اعلانیگاه در عهد
ایدن مؤسسه کار ویرمند ، بالطبع امانت ده
مشترک المنفعه صفتیه ایراد آلاماز .

بر شهرده اعلانلر زرده پایشیدرملیدر ؟
نه شکله و کی وسائط ایله پایشیدرملیدر ، بونی ،
اختصاص اربابیه هر شهرک بداینه علاقه دار اولوب
نظری اولقدن زیاده پر اتفاق فکری منورلر تعین
ایلیدر .

مشترک المنفعه اوله حق اعلان مؤسسه سنک
وظیفه بی بوندن صوکره باشلار ، بلده سو -
فائلرده پایشیدرملیدر حق اعلان پایشیدرملیدر ،
جاده از زرمه عقد ایده جک مقاوله نامه لره
صارفه ، ياخود کیراله حق املاک خصوصیه اجاره
اصلا قاریه از ، بلده يالکز وضع ایله جک
نظمامه سنک افراده قارشی تطبیق تأین ایلر
بوکا مقابل ، بلده نک وضع ایله جک تعرفه
دانه سنده شرکته ایمه جک وارداتک بر
قسم مهم استیفا ایلر . اسوچر ، ده اخباره متعلق
اعلانلدن ماعدا سائز بالجه دسم اعلانه ملدن

روس آتشی

مؤلف: پل هودیفو .

استانبولن چیان تون یدی قوله قوسنی آرقه ده براقدی ؛ آیاستفانو سده
متقد دولتلر عسکری چادر توزمتلر دی . مرمره دکزی بازیورده .
اوراکه طیاره پارق کورونور ، برآز صوکره تراکیا کیدریلر . شرق
تراکیا ادرنه یه قدر هپ بر شکله ددر ، قیلر ، تپلر ... آره سره بر قاج
آگاج کومه می ، ياخود بیاض بر کوی ، صوکره یه تپل ، صیلتلر ،
میشه لکلر .

- ۵ -

تون اوكه وقتی خادم کوینده دوردی ؛ صیحاق کونش آتنده چوق
آهسته یورومش ایدی . استانیونه قادینه ایلر دولاشیور ، میر آلای
خادم کوینک اک کووزل بنای اولان اوقاق بر کوشکه او طوره حق ایدی .
پایشیدرملیدر پایشیدرملیدر سنه غال عسکرلریت قوردقاری برا چادره پلشیدی .
یاتاغنی پایشیدرملیدر ، دلیقانی هان اوزاندی ، بولدن ، صیجادن بونلشیدی .
یمک زمانی میر آلای بر طاق خریطه کوستردی . بریی ترا کیانک
اشوغرافی خریطه سی ایدی و بوکا باقینجه یه بالقان مسنه سنک نه چتره فیل
شی اوولینه آکلا دی . تورکار یشیل ، روملر صاری ، اورتودوس بولغارلر
طوره نجی و مسلمان بولغارلر افلاطون رنکله کوستشیدی . فقط بورنکلر
خریطه اوززنده هپ ببریتک ایچنه قاریتمش ایدی ، زنکار آری جول
طوطیورده ، دیک که بمختلف عمر قل بر ریه کیمش ایدی .
بو وضعیتده هر که نصل یه ویریلر ؟ بر چاره وار ، اود ، مبادله ؛
اهالی ... بایس بک آجیلی بر شی ایدی .

موسیو ایدی ، متصل تیارو شرقلری ، « مغلون » یه سنک پارچه لینی
او قورده . پیره غلونک بازچه لینی بیلکن ایچون کنچ یهودی یه یاردم
ایتدی ؛ او منون اولدی ، هله شعردن آکلار را آرقادش بولدم ایدی .
فقط صوکره دلیلک آرتندیردی ، براقه دن قالدیردی .
اون کون صوکره پیره کنندیسته ایلک حس ایتدی ؛ اطرافندی
یاتاقری صایدی ؛ اون آلی یاتاقرک دردی بوشلمش ایدی . کوشه بخوره سنک
یانده بزده چینل خسته واردی .
پیره میرالایک وعدینی خاطره کتیردی ، کنیدیستک زمیه نقل ایدله جکنی
صورده ؛ تام بواندیشده ایکن پرنس واسنینگ کلیدی ، بوقلی قادین
خادم کوئه کاوب خسته ایلر سه کوی کورمک اوزرہ فرانسلردن مساعده آمش
ایدی ، پرنس دیدی که :

— او غلم ، سزه بر آی راحت و دقت لازم . استانبوله ساری
خسته لفلر چوق ؛ بایله وار . ذاتا تکمیل شرق تراکیا ایلاف دولتلری
اشغال ایده جک ، یونانی یقیاره حق و توکله سلیم ایده جک . دوقورکر
دکر قیسته اولدیگز که ایسته میور ، یوچه سزی قدریلی یه کوتوردم .
نجه اک موافق یه ادرنه دنر ، اوردادکی فرانس راهبلری مدیره سی بک
احبامدیر ، سزه چوق ای باقالر . ذاتا والد کزده یه یازدم ، اوده شمدی
مستخدر . ایک آیی صوکره فرانسیه دوزرسکر . ایشته سزه بر چوق
کتاب کتیردم ، یاتاقه قالدیه اکاندیر .

پرنس آنسزین کادیکی کی آنسزین چیدی کتیردی ...

ایرتسی صباح پیره خادم کوی خسته خانه سندن قالدیردی ؛ دلیقانی بی
خسته نقله مخدوچ برا تومویله بیندیر مشم ایدی ، بر قاج ساعت صارصلدن
صوکره ادرنه کاری . ادرنه یکرمی درت ساعتندی فرانس اشغاله
کیمیش ایدی ؛ بولده اشغال قطعه لریه راست کلیوردی .
فرانس راهبلری مناستنده پیره کوزل براوطه ویردیلر . بخدرلری
جاده نه ایلدی .

کتاب صندیغی یاتاقنک یانه آلدی ؛ غلطه سرای مکتبند استغافنی
یازدی ، جوینیان ایله دورنیون فرانسیه عوده شه عائد معامله نک پایلسنی
رجا ایتدی .

راهبلر پیره چوق ای باقیورده ؛ برونشلری دوزه لیوردی ، فقط
آقشاماری دامغا حرارت یوکلیوردی . صباحلری کنیدی کتیردی ای حس
ایتدیکی ایچون غزه لری اوقیبور ، وقملری تعیق ایدیوردی .
ازمیر یانیقی پیره چوق حیفلندری ... ایلاف زرهلیر نک اوراده
یانغیں سوندیرمک اولسون یاردم ایده ممش اولدقارنه ، کنیدیلری دکره
آتان بیخارلرک واپور پروانه ننده پرچالانیغنه آجیدی . آمیرال دومه سنبل
چوق چاشمش ، چوق آکدم قورنامه شرکه ایلر . حالکه او قورنولا نارک
پارسدہ تاپولیده و پیدده رختنمک ایلر . خلاصه آروبا شرقه ال آتفرق شرق آتشه و فلاکه سورو کامش ایدی .
پیره پخوره سنندن باقار ، کوردکرینک بر قاج کون صوکره غزه لرده
اوونه چغی آکلار ایدی . مهاجرت باسلامش ایدی . بر یاندن قار یانیور ،
سو قافلر چامور ایچنده ایدی . اوکوز عربه لریانک حیوانلری زور چکیورلر ،
اوعره لرده یانن چخاره لر ، اشیالریه ، چوالریه برابر شرقدن غرب کیدریلر دی .
حالبکه بر سنه اول توکلرده پکنلر صانک هپ بزیره بکزه یوز ؛ پیاض
دیلوماتلرک ازی ایدی ! عربه لرده ایلر . پیاضن ایچون ایسته رم دیدی . اوکون اوج عسکر دها اولش
اوچ ایلر اولدیغی آکلامش ایدی . کنمیش پطور و با شالوار ؛ قوچلرنده کی صمیق قونداقلامش
چوچلر ، باشلری اورنلو فادینلر ... حیوان باغیره ملری ، کوک ایلر
چوچ آغلامه لری پیره اوهه سندن اوتیوردی . مهاجرت دورمیور ،
آقیوردی . آزو و بانک عدالی بی ایدی ! مختلف عرقی بزیره دوشورمک ،
صوکره اوونلر شرقدن غربه ، غربدن شرقه مهاجرتی سیزین ایلر !...
پیره باقیور ، کوردکارنی شیارو ، صایرور ، بـ اوینچلری اورنه
کزدین صحنه مدیرلری نرده دیوردی ؟

کوی خارجنده ؛ او زاده بر اوچکن واردی . عسکرلر اورادن
یوره آیلورلری ؛ پیره برا بر کیتی ، سود آزادی و بولدی . اوده
کنچ بر توکه قینی یوره و سود صایوردی . قین توکجدن بشقه لسان
بیلیوزدی . مقاعد بر ضابطک قیزی اولان بو کنچ توکه ایکنده باقیور ،
سود صایور ، بایسنے و آنسانه یاردم ایدیورم . پیره بورایه کادیکی
زمانلر آخورده بر کناره او طوری ، سودک صاغلیغی سیر ایدر ایدی .
آنانی خسته اولدیکی ایچون اوست قادن آشاغی اینور ، بایسی ایله آو
سرافلیک ایدی . قین صوک درجه تریمه و چالشان ایدی ؛ پیره بولحق
بک او غلی قادینلری ایله چوق فرقی کوریور ، ییز محیطی تقدیر ایدیوردی .
آنقدر ، ویرلن قرارل بر زرده بزر دیویلوردی ؛ بادشاھل قلکیه
حکمیت ملک اولدی ؛ پیره بک او غلی و اجنی قناعتی دیکیه دیکیه
تورکارک ده موقرامی بی قبول ایته جکنی ظن ایدرکن قناعتی دیکیه دیکیه
آزو و بانک توکیه بی جادا هیچ طایدیلیک آکلاموردی .
هفته رکچورده چوکرده ایله جک . دوقورکر
کزرمک اوکا او صانع ویرشم ایدی . استانبولن موسیو دورنی خبر
و بیوردی . غلطه سرای مکتبند توکه علیه ازارنی ایدن اجنی معلم
اوراده باره مامشل . پیره دوشیورده ، بوله قارغاشالق و حسیانک
قابلیت زمانده مکتبه دونوب وظیفه سنه دوام ایله جک یرده استغافنی
ویرمک و فرانسیه عوده قرار ویردی .

— سراف ایله ، او زوله او غلم ؛ حالکز بر آز ایشنجه سنی
کوندیرم .

پیره مراق ایتیوردی . حرارت یوق ایدی ؛ حرارت بیکسک دکل
ایکن تسلکی خسته لغه ایتامیوردی .

بر خسته باقیچی کلیدی ، پیره قورو بیتوز چکدی . یانده کی یاتاقده
بر خسته واردی ؛ او کاده بر چوق قورو بیتوز چکدی . پیره قورو بیتوز چکدی .

قوی ایچون صلاحیتار هیته ازانه او تکیده .
بلده لر شکل و مندرجه تطبق ایدیل
اعلانی چلقدن بلده لر که درجه مستنید اولدینی
ماده ۱ — اعلان پایشیدر تحقیق و عمومی
محالردن بو یوله استفاده ایلک ایچون اولجه
اجر ایلورز ؛ اعلانلر کیلر مسنه ۱۱۳،۸۶۱ فرانق .

شیمیدی بزده اسوچر لر زرده پایشیدرملیدر ؟
اعلانی چیق نظمامه سندن بر دانه سنتی نونه اوله رق
دزج ایلورز :

ماده ۱ — اعلانی چیق حق ، یعنی مملکت
داخلنده کوژه چارچق اوزرہ اعلان تعلیق حق ۰۰۰
شهرنده کاملاً بلده نک تخت اخشارند در .
ماده ۲ — اعلانی چیق حق بلده نک مالی
اولقله برا بر بلده عقد ایده جک مقاوله نامه لره
بتحقیق زرده شرکته احاله ایله سلیلر .

ماده ۳ — بلده لر ایله جک وضع ایله جک
ملالردن ماعدا (یعنی اعلان چرچو لری) ، اعلان
ستونلری ، تفریق ایدیلش دیوارل و اش آت
شتردر . بقلم ، اناطولی اذانی و واسع ایتی
نصل باشاده حق ؟

ماده ۴ — هر اعلان ، پایشیدرملیدن اول
کوریور سکرکه نظامه غایت بسطدر .

بلده نک ، اوزرہ آلدینی وظیفه بک ساده ده .
اصل معلمه ماترم مؤسسه که کورده جی ایشیده .
ملترم مؤسسه نک دنیا تاجر لری ایله تاس و علاقه سی
شتردر . بقلم ، اناطولی اذانی و واسع ایتی
دولایی سله موقة پایلر تخته پرددلر) هیچ بر ره
اعلان پایشیدرملیده ماز .

ماده ۵ — هر اعلان ، پایشیدرملیدن اول

آقشام اوزری تلفون خبر ویردی ؛ عمانلرک صوک پادشاھی بر انکلیز
زرهلیسنه النجا ایدوب استانبولن فاچش ایدی !... .

— نیچون کیدیورسک ؟
 — آنقره حکومت استانبوله کایور؛ او نزله روسler ای ایشلر،
 بوراده کی بیاض روسلر طو تا جتلرمش، قورقیورم...
 — هیچ او همام... او بیدرمه بک او غلی سوزی...
 قادین دوام ایتدی:

— صوکره بن بول حیاته وزینته آیشتم، او نک ایچون بالچی قالیلرله
 احباب اولدم.

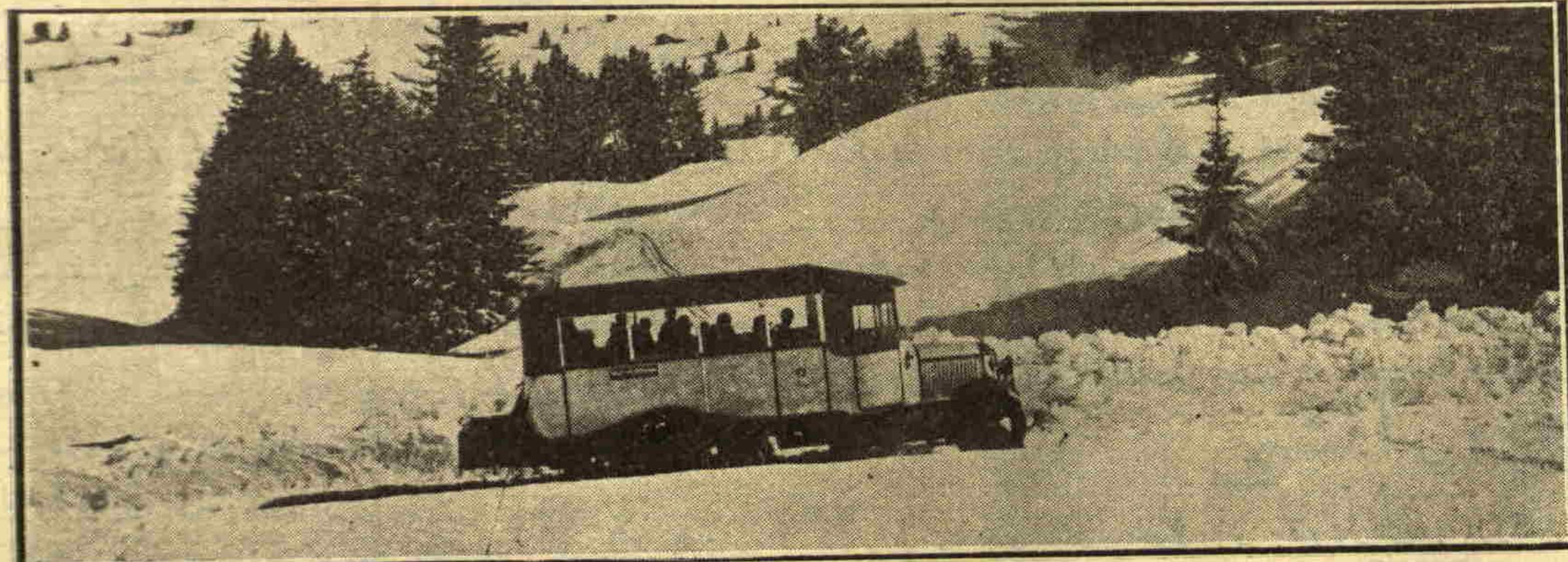
— ایکیسی ایله بردنی دوست اولدک؟

— خیر پیه رجکم، او نزله مناسبم سطحیدر، مقدس رابطه یوق!
 پیه ر سطحی مناسبک و مقدس رابطه نک نه اولدیغی او کر نش ایدی.

لو با سوزده دوام ایتدی؛ قورقودن عادتاً تیزه بوردی:

— هم دهاسی وار... قورقیورم، هرشیئی او نو تمق ایستیورم،
 او ندن او زاقلاشمک ایستیورم. یعنی ایتم، بیلدکاری کیمسه لر سویله جاک
 دکم دیدم. فقط او اینانیور؛ نه مدھش آدم، آرقه می براقیور؛ اوت،
 او صوؤق، قورقوچ آدمی هر برده حس ایدیورم. بن دن نه ایستیور
 آ کلامیورم که... اوت، بن عاشق ایدی، دوستم ایدی... بن او نی
 سویله بورم، خدمت جیسی کی او کا مر بو ط ایدم؛ شیمی فاچق، کیتمک
 ایستیورم... لکن بن کیت دیکم راضی دکل! او نک ایچون بورایه قدر
 کلدم. بورایه کل دیلمک ایچون لازمکن فرانسز ویقه سی بالچی قالیلر چیقارندیلر.
 فقط انکلیزیاش جاسوسی بونی ده خبر آلدی، سکا کل دیکمی سیلیور، بیلکه
 آرقه مدن کوز...

لیور، پنی بلکه
 من قورقاره
 بیله جک!
 آ کلاشیلدی،
 لو با پیه ره ایش
 ایچون کلش
 ایدی، دیقا نانی
 کولدی و صور-
 دی:
 — ایکی بالچی قالی
 ایله برا برمی کیدم
 جک؟



آوروپانک قیش اکانجه لری: ایسکی اویونریش کیده نلری قاری سن بور. چ تپه سنه چیقاران اوتو بوس

— مالینیو جنم، چوچ صورمه! سکا مر اجتمک فنا اولدیغی سیلیورم،
 فقط بنی قور تار مق لازم... بن چیقوب کیتمی م... هم سفالندن او صاندم.
 سنکله او لسه ایدم او بشقہ ایدی، شیمی سنسز، یعنی حقیق عشقزین
 محرومیته دایانه م... بن سنی دائماً سویله بورم، بلکه اینا نز سک،
 بو حقیقتدر... بن یالان سویله م... بو حاله کلیشم سن سب اولدک،
 مسئول سک دیم، اما بنه حصه وار... سنک بکا آچ دیفک بورک بیاره متنی
 بن دائماً کوکس مده طاشیه جنم، بو ژاپونلیکن یاره سی کی دکدر، قیا عیه جق
 و دائماً ایشلیه جک؛ بن او یاره بی او نو تمق ایچون یاشامی م، او زاقلردم
 او ملی م... وباش جاسوسدن قورقیورم، ایشته بونک ایچون سکا کلدم!
 لو با هیجان ایچنده ایدی. پیه ری مرحت و طاتلی بر شفت سار دی؛
 فقط آ کلایه میوردی؛ کن دیسی خسته خانده، خسته یاتیور، نه یار دیم
 ایده جک؟ قادین دوام ایتدی:

— پسا پور ط مسئلہ سی وار؛ پسا پور ط ویزه لی او لسے هان قاجه جنم؛
 بیکیکر سهم کلیر بنی بولور... ایشته پسا پور ط، بونی سندن بکرم...
 بو پسا پور طه آنجوچ ادرنه بیه قدر کلکه اذنم وار؛ دها ایلری کیده م؛
 بالچی قالیلرده چا بالیورلر، حابوکه سن فرانسز قومانداشند ویزمه قولای
 آ لیرسک، بوراده حدود دهیم، در حال چیقارم!

لو با پیه ره صاریلدی، یوزنی کوزنی او پیوردی:

— یارین آ قشام کلیرم، نیجه بی بکا سویله سک، ایشته کاغدل علکه
 هیسنه برا قدم... آه سنی نقدر سویله بورم، بیله مز سک!

— کله جک ت سخه ده بیتیور —

هشیره... هشیره... بوکونده قرق دفعه ایشیدیلن بر کله ایدی.
 هشیره خسته باقی جی بر فرانسز ایدی... او نک ایچون پیه ر دائماً فرانسی
 دوشونیوردی، کن دی محله سی پارسک قاروزه ل میدانی، اوراده کی غامبه تا
 هیکلی هی کوزنیک او کنده ایدی.

قار یاغیور... پیه ر آناسی دوشونیور... عجبنا اوراده ده قار یاغیورمی؟

هشیره دیه چاگیریلیور... قادین قوشیور، او محاربه نک باشندن بزی
 بولیه خسته لره و مجر و حله باقیور؛ الاری دائماً علاجلر ایچنده، قیب قیرمزی
 او لیش... لکن قایی یوشاق، مر جق حدود دیز...

هر آ قشام پیه رک نوبی کایور.. یانیور، او طه ده عین حیات دوام
 ایدیور، پیه ر رویالر کوریور، بعض وقت لو بای دویا سنده بولیور. قادین
 کاه ایلک و قعه کی ماوی یوکای اتوالر، کاه دانس ایتدیک اینه قول البسه
 و ترکارله کورونیور، چو جقلق شرقیسی ایشیدیورم صانیور... لو با قیونک
 یانده بلیریور، یورویور، فقط سویله میور:

— پتروشقا جنم...

— نه دیدک؟

— مالینیو جنم، ایشته بن کلدم!

و اقعا بو دفعه لو با کلش ایدی، آرقه سنده سیاحت اوابی واردی.
 پیه رک نوبی هان دوشیدی... کلن لو بای ایدی، اوراده دوریوردی،
 لکن پیه ره اویله کایوردی که لو با ماضی یه قارشم، کن دیسنه بشقة درلو
 کورونیور.

- ۷ -

لو با یاتاغه
 یانه او طور دی:
 — سفارت ده
 ارقداشک بز
 کنجدن سنک
 بوراده خسته
 اولدیغی خبر
 آلدم.

— جو نیامی؟

— اوت، جو نیان... او ندن سنک خسته لفک او کرندم...

قادین چوچ متاثر ایدی، لقردی ایچون کله لر بوله میوردی:

— خسته لفک دویوب ده می کلده کلک؟

شاشیردی:

— ساده بو دکل... بن آورو بایه کیدیورم... آرتق یالکز دکم.
 پیه رک ایکی بالچی قالی ب خاطر لادی. سر که جی به کلیر کن کور دیکی منظره
 کوزنیک او کنہ کلده کلکی.

— اوت بالچی قالی...

قادین دها شاشیردی:

— وای سن بیلیور میسک؟

پیه ر صور دی:

— نزه ب کیدیورسک؟

— اولاً بالچی قالیه، صوکره بر لینه، قوجه بر لینه ایش.

— یا؟...

لو با نک بوینده ایکی صره اینجی کرداناق واردی. پیه ر صور دی:

— بونی او نلری ویردی؟

— اوت، یعنی صاندیم یاردن کیری آلدیلر.

پیه رک صوغوق حالی کیده رمک ایچون لو با دها شفقتی اولدی:

— مالینیو جنم، بن سنی حالا سویله بورم... لکن...

پیه ر لو بای یاو اشجه او پدی:

دُوْتِ لِيْفَانْتِ لِيْنِیَهِ
DEUTSCHE LEVANTE-LINIE

نور که و شرق که بتوون لیمانلریه آنوهرس ، روزدام ، برمهن : هامبورغ و شتنن آرمستنده هفتہ لق وابورلر

شمال و بالق دکزیلری لیمانلری ایچون طوفی سوقیات

استانبول — لوندره — هامبورغ آرمستنده سریع مناقلات دها زیاده معلومت آلمق ایچون غلطهده اووا نیمیان خاننده
بشنخی قاتنه آختنه مراجعت . تلفون : بک اوغلی ۷- ۶۴۱
۱۰۳- ۱۲۲

اوتو ولف و شرکاسی دمیر اخراجات شرکتی

Eisenausfuhr Otto Wolff & Cie Koeln

فیکس — راینستان فابریکلری — آلمانیاده رورده کائن

فیکس فابریکلری ۰۰۰، ۰۲۰، راینستانده ۲۵۰۰۰ عمله ایشلر

رالر و ده قوویل رایلری ورنون دمیر و چیلک بوروو — بتوون آرمه دمیرلری — دمیر صادر — هرنونه تلر — هرنونه چیوی و قارفیچلر .
جیواطلر — لوقوموتیف — واگونر — تراوای — هرنونه ماکنلر .

مالکز فیکس فابریکلری سنده برمیلیون واکیوز الی بیک طونه دمیر واکی میلیون طونه چیلک اعمال ابلر .

درسمادت آجتننه : رونبرغ و شرکاسی ، استانبول متو خان

۱۰۳- ۱۲۲

ایدلکده ایکن اخیراً ما کنلندنه تصدیلات
پایسلشتر . شمدی ماژوت یاققده در . لیمانزدن
بیک طون ماژوت آلسدر .

§ آمریقا سیاحلی حامله اولکی کون
لیمانزه کلش اولان « هومدوفیق » واپوری ۱۸
۱۲۰ نجی ایلک مکتب طلبی سی طرفندن زیارت

ایدلشتر . طبله واپوره « حیات یلکیسی »
درسلنده خانه برچوک غونه کورمشلدر .
« هومدوفیق » صوک سیستم تأسیسی وهر
درلو اسباب استراتی حاویدر . بالخاصه واپوره
« اولنزاویله » شاعیله صنی کونش بایسیلری
تریباچی ، تلسزه آنان حواله هر طبع و پوچلره
نشر ایتمک مخصوص مطبعه ، سینهما ، دانس ،
تیازو و اویون صالحیلری ، صمی بایسیلر طبله نک
استفاده هست موجب اولشتر . واپورده شهر حیاتنده
اولدینی کی ، چوچوچلرک تریبه سی مسٹله سی ده
نظر دقته آنهرق قمار صالحیه چوچوچلرک
کیرمیسی منع ایدلش واپوره بوکا داڑ لوحه لر
آصیامشتر . « هومدوفیق » واپوری لیمانزدن
مفارقت ایشدر .

§ مادریدن اشعار ایدلیکه کوره سابق
پورتکیز جربه ناظری جنال اولاو صوک
اختلاله دیدخل بولندیفندن دولایی قورشو نه
دیزشتر . جنالک زوجه سی قوجه سی جسدی
اوژرنده اتحاد ایشدر .

§ طهراند شه عزده کی ایران سفارتخانه نه
وارد اولان تلف افامه به نظر آیران قاینه سی به
مستوفی المالک میرزا حسن خاک تخت ریاستنده
تشک ایشدر . یکی قاینه شوشکله ده :
مستوفی المالک ریس وزرا ، فروخی جربه ،
فیروز میرزا ماله ، هدایت نافه ، فاطمی داخلیه ،
تینیں معارف ، داور عدیه ، انصاری خارجیه
نظارتلری آمشلشتر . بوسه و تلفاف ناظری
بالآخره قین اوله بقدار .

۱۲۷

دیون عمومیه عثمانیه اداره سی طرفندن
کوندریشتر :

دیون عمومیه عثمانیه اداره سی اوراق تقدیه
مدیریته شمدی به قدر لاج التدقیق فرسوده
اوراق تقدیه تودیع ایدوبده اهل خبره قویسیونک
اوراق تقدیه مذکوره ختنده وردیکی قراره هنوز
اخلاع حاصل ایتیانلرک برآن اول بدلندن موجود
مقبوضله مدیریت مذکوره سی راجعتلری اعلان
اولنور . س ۳ شباط ۱۹۲۷ مدیریت عمومیه

۱۲۷

باشیجهسی آقسای - یدی قله وقوسه - آقسای
جادملی اوژرنده در . آقسای - یدی قله جاده سندن
ایچاب ایدن استملا کات پایسیدن صوکرا بعض
 محللرده تک خط اولادق ایشلین ترا مایلر چیفت
خطه ابلاغ ایدلیه جکدر .

§ نورومج تاپیری حکومتیه مراجعت
ایده رکمالی تجارتی تکلیفلری لوندره نک توسطی
اولقزین دوغریدن دوغری به و منونله قول
ایده جکلری بیلدیرمشلدر . تجارت و کاله نورومجلی
تاجرلرک بوتشتلری تجارت اودالریه اهیته تبلیغ
ایشدر .

§ ازمیر آثار عتیقه موزه سنک والی طرفندن
کشاد مراسمی اجرا اولونش مراسمده معارف
وکالی نامه رضوان نافد ، میموت هاجم ارکان
ولایت و عسکریه ایله بلدیره رئیس مطبوعات
مملکری و دها بر چوق ذوات و موسیقه حاضر
بولونشد .

§ یونان حکومتی بولفار حکومتنه پیره ده بر
سریست منطقه تخصیصی تکلیف ایشدر .

§ پورتکیزده اختلال حرکت موجو داولی یفندن
انکلیز منافقن جایه سیجون قوموس نامنده کی
انکلیز قرووازوری لیزبون لیانه واکی طوریدو
خربی اوپورتو لیانه کیتمشدر .

§ سکرنجی انکلیز مغرب فیلولیلاسی چینه
متوجه شیرزهس حرب لیمانندن حرکت ایشدر .

§ مطبعه مرتیبلنده عبد الله افندیک
حیله سی خام مبتلا اولدینی خسته اقدن تخت تداویده
بولوندیه خصکی نسا خسته خانه سندن وفات ایشدر .
موله رحمت ایله

§ وایت استران آجنه سه منسوب هومه ریک
وابوری بش بوز آمریقا و انکلیز سیاحی حامله
لیمانه موصلت ایشدر .
منذکور وابور شمدی به قدر کورایله تحریک

اکرم نجیب

اجزای طیه ده پوسی — استانبوله یکی پوسته خانه قارشیستنده

تلفون استانبول ۷۸

یکمی سنهک تورک مؤسس سدر

اناطولینک هر طرفندن مخابرلری وارد
آوروبانک اک مشهور فابریکلریه عاسده در
فوطوغراف مالزمه سی ، آلات طیه و اسپنچیاره ، قولونیا صوری ، تورک مستحضرات طیمه
عصریات ، قلعان حق ، کشیش طاغی صوبی
بیره خلاصی ، پرتو مستحضرات ۱۰۳- ۱۲۲

قنه فنه نک اک زنکین و اک لذقی مستحضری اولان حقیق کینا نظیف غر اوله لری قدرت و قوت یارادر .

آذنگانه ایشان بایک

فروش افونیزه های

سرمایه‌ی : ۵۰۰,۰۰۰ تورک لیرامی

مرکزی: آطم مازاری

آدرس: بیک پوسته خانه قارشویی تله فون: استانبول - ۲۰۴۲

شعبه‌لری: استانبول، ایرمیت، دوزجه، خندق، کیوه.

دیکر شهر لوده خبارلری وارد.

هر نوع باقه معاملاتی یا پار، مساعد شرائطه تودیعات قبول ایرد.

۱۲۲ - ۱۰۳

کوزه للاک قره می

جلده طراوت بخش ابد ر. یاغسز نمی و استعمالی
حسیله بالجمله امثالنه فائقه.

خانلر و بکار جلدیکزی داعماً تازه و یوشاق
بولندر موق استیور سه کز بو قره مدن قولانیکز

مستحضری

نجدت اکرم

دبوسی: یک پوسته خانه قارشو سنده ا درم نیب اجزا دبوسی
بالعموم اجزا خانه لرد بولنوره.

۱۲۲



اسویچرده اجزاجی و کیمیا کرابراهیم نظیف لاپراتواری مستحضر اشن

کوجلی، قوتلی، بکزی قانلی اولق آرزو ایدنله

شیشم انلامقسنین طریف و متناسب بروجوده، لطیف نبه بروز نک مالک اولق ایسته بن خانلر، خاتم قیزلر، نشوونما
جانگنه بولنان باورولو و کنجلر، هرن سیله اوپرسه اولسون یورغونلوق و حاصلز لکدن شکایت ایدنلر، خسته لقدن
بیک قالقاتنله، اختیارلر و هنکی برخسته لغه یاقلاق اقامق ایجون لازم کان مقاومت، قدرت و قوی و وجودنده بولندر موق
ایسته سلر، (حقیقی کینا نظیف) دن بر شیشه اولسون تجربه ایتمیدرلر .. (حقیقی کینا نظیف) قطعی و محقق تأثیریله
آور و با اسویچرده، پک، بیوک بر شهرت قازانش یکاه تورک مستحضر اشن در.

الکتروفور نظیف - امثالسز، رقیسز، خارقه آور تأثیریله هر طرفه بیوک شهرت قازانش ناصیر علاجی
هر جاربه باش و وروده، ناصیردن بر درلو قورتولامیانلرک (الکتروفور نظیف) قولانمیلری توصیه ایده رز.
بردهمه (الکتروفور نظیف) ای تجربه ایدر لرسه، ناصیرلرینک اری یوب مح او ولدینی کوره جکلر در.

دبو: با غجه قپوده رمضان زاده حاجی جمال تجارت مخانه سیدر.
مشهور اجزا خانلر بولنور.

۱۲۱ - ۶۱

آنادولی اهالی محترمہ سیله
فوتوغرافیلرینک نظر دقتہ

اسکی، بیک، مستعمل اخ کوچوک رسلری
قره قله، صو ویا یاغلی بولی او له رق هر ابادده
اغراندیمان یا پهیلیمک مقصدیله آرتیستک
آتلیه مده خصوصی ر شعبه کشاد ایتدیکیم
عرض ایتمکل کسب فخر الارم. حسن تیجیستدن
امین اولهیلیمک ایجون ادریسله برابر پدر و
والده، زوج، زوجه الخ لرک رسملری
کوندرمک کافدر، دواز رسمیه، مکاب
و تجارت خانلر ایجون صورت خصوصیه ده اعمال
ایدیلن ریس جهور غازی پاشا خضر تریستک
و تورکیا چهور تجی ذوات معتبری خضر اتنک
رسلرینک یکانه محل فروختی مغازه مدر.
بیوک قطعه ده فوتوغراف چرچوہ لری ده
واردر.

زاده و اینسرغ

فوتوفرانس بک او غلی جاده کیر نوسرو ۱۵۰
۱۲۰ - ۱۱۱

استانبول عموم سیغور طه شرکتی

حریق حیات نقلات

سرمایه و احتیاط آقہلری ۱,۰۰۰,۰۰۰
لیرادن فضله در.

مرکز اداره می
درسعادتده عاطده و ویوودا جاده سنده شرکتک
کنندی ملکی بولنان سیغور طه خانی داخلنده در.

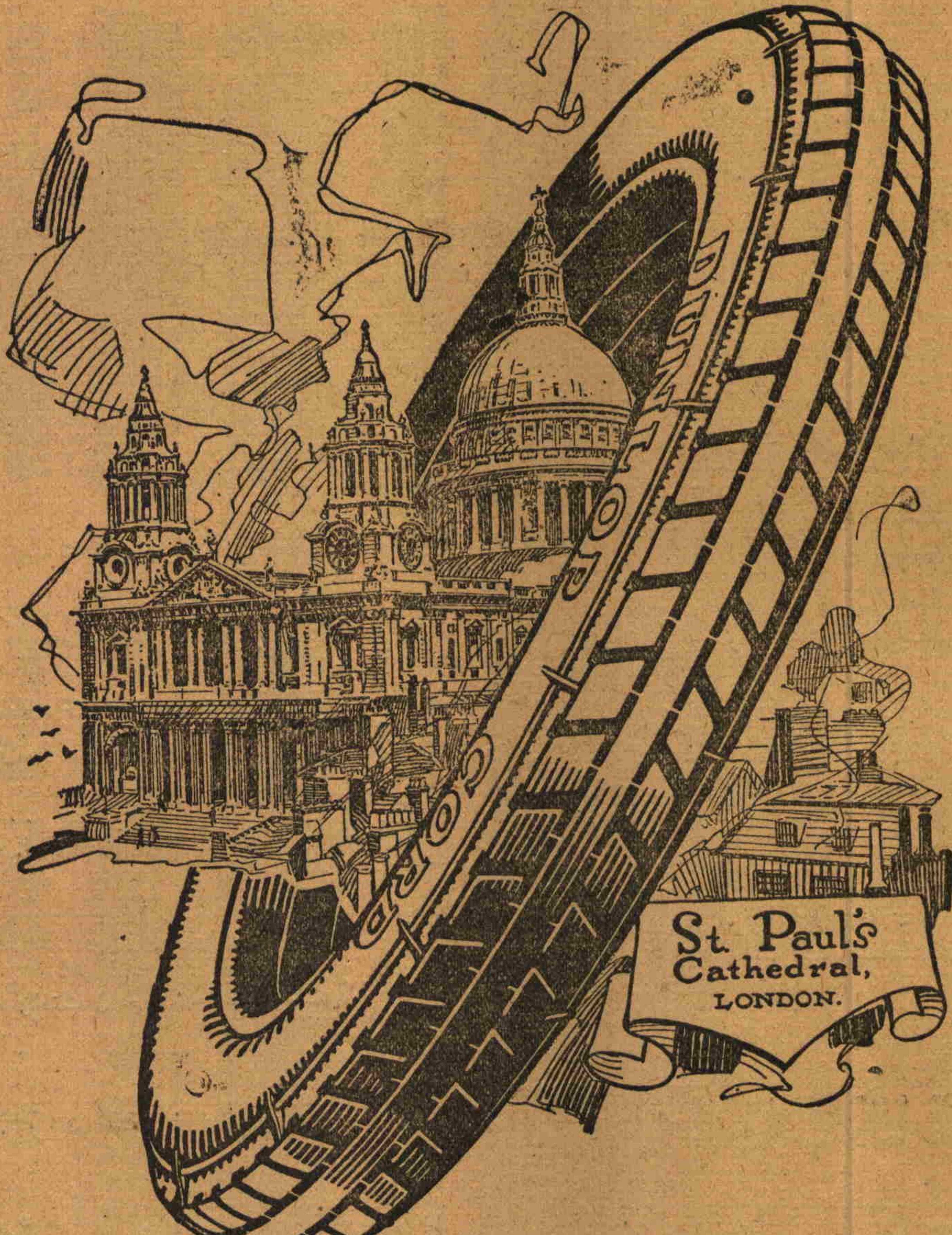
شرکت شعبانی
تورکیه باشیجه شهر و قصبه لرنه و ممالک اجنبیه ده
آجته لکلری وارد.

۱۲۵

دویجه اوریان بانق

اوتو موبیل کرده راحت اینک و لاستیک اوزن مدت قولانمک ایسترسه کر

دونلوب لاستیک آلیکز



استانبول وکیلی، بک اوغلو غران غارا، ادوارس و مخدوملی

۱۲۰-۱۱۱

اوپر اتور

دوقتور مراد ابراهیم

کلخانه سریریاتی جراحی علی

خسته‌لری جمعه و پازاردن ماعدا هر کون ساعت [۱۴-۸]ه قدر دیوان یولی شهر امارات زاموای توافق محلنده
باب عالی جاده سنه کیدن بوبوک جاده اوزرنده اسکی هلال احر مرکزی بناستنده خصوصی معاینه‌خانه سنه قبول ایدر.

۱۲۰-۱۰۱

Deutsche Orient Bank

استانبول شعبه‌ستک مجدد آشاد اولان دائر مسنه بودروم قاته مکمل و منین قاصر وضع اوئنشدر. بونر الکتریقه منور
 محلله و غایت هوادر داره مارده کائن اووب هائلهاره و اصحاب امواله کرایه و ملکده در. فیاتلر اهوندر. آزو ایدنلرک
 باعجه قبوسنده عاشر افندی جاده سنه یکی وقف خان قارشوندکی باقیه مراجعتی لازمدر ۱۲۲-۱۰۴

اعتبار ملی بانقه‌سی

سرمايه‌سی : ۱۰,۰۰۰,۰۰۰ انگلیلیزاسی

استانبول آجتلکی — تلفون : استانبول ۱۹۴۸

بک اوغلو دائزمنی — تلفون : بک اوغلو ۱۳۰۳

سندات و پولیجه مقابنده معین و وعدمل و با حساب جاری
صورتیه آوانسلر. پولیچه و استقنوطوسی.
نورکیه جهوریتک باشیلجه شهرلرینه و مالک اجنیمه سندات،
چک، اعتبار مکتبه و تلفاف امر نامهاری ارسالاتی.
(حساب جاری) کنادی، سندات و قیمتل اشها محفوظه‌سی.
قوپون تحصیلانی، نوریمه و مالک اجنیمه کشیده ایدیلن
پولیچمک تسویه‌سی. بورسه ملامه‌لی اجراسی، آچجه بیع
وشراسی، ساتر بالجله باقیه معاملاتی. قاصه انجاری.
تلفون : استانبول ۲-۲۳۹۲ ۱۲۲-۱۰۳

تورکیه ایش بانقه‌سی

سرمايه‌سی ۳,۰۰۰,۰۰۰ تورک لیراسیدر

مرکزی : آننه

شعبه‌لری : استانبول، ازمیر، بروسه

۱۲۲-۱۰۳

استانبول شعبه‌سی

یی بوستخانه قارشونده تلفون ۹-۸-۳۶۵۷.

بالعموم باقیه معاملاتیه اشتغال ایدر.